

(1)

Αγαπῶντοί μου χωριανοί ποῖνταν θὰ συνλάβω
γιατὸ χωριὸν δὸν χάσαμεν ποῦντοὺ νὰ το φωνάξω.

Νὰ το φωνάξω ν' ἀκουοῦναι ὁ ἀδύμος χαρὸς τοῦ
για ἕνα δὸν το ἔχασεν ἐν μιάγος ὁ καρὸς τοῦ.

Χωριὸν μου ἀσπασχῶδηνα πόσες βουνοδραχμὲς σου
δὸν τον ἔμαρτον δὸν' μὲν μὲρτον
καὶ δὲν με φήναν νὰ χαρῶ λὲς τόσες ομορφιὲς σου.

Ἦλουν χωριὸν πόσα βουνὰ ποῦντοὺσαν μανάξην.
Φτωχύναν σὺν τοῖς χωριανοῖς καὶ καλοκρῶσιν ἄλλοι.

Πα' οἶον βουνὸν τον ἀπόδοσας βρίσκειται το χωριὸν μου
γεννήδην, ἀναράχνην,
πέδανεν καὶ εἰσέφνην
το ποδοδοχεννικόν μου

Ἦλουν σωλὸς ποράδεισος μετὰ ὑπὸ νερὰ του
ποῦντοὺ σὺν τον βορρὰ,
το κακρῶνταν το χωριὰ
δὸν' τον ολόγυρὰ του.

(2)

Εγίνετον πανήγυρις στες 2 Σεπτεμβρίου,
ερμούνταν δὸν πολλὰ χωρὰ εἰς χάριν τοῦ Αγίου.
Ἦσαν Ἰάγιον Μάμαντος καβάλλα σὺν μολάρεν
καὶ ὅσοι τοῦ εδοξάσανεν ὅχι μετὰ χάριν.

Μάνρες τοῦ ονομάσανεν δὸν τοῦ ἱερωτοῦ δὸν εἰσέλων.
Εὐαγγελιστὴν δὸν βοσκὸν δὸν εἶχεν ἀρῶλος πᾶσιν.

Ἦσαν βοσκὸς καὶ γέγονεν Ἰονομᾶν τοῦ Αἰζῆν
δὸν οὐκ ἔλυνεν κατὰ κλητὸν ἰώσαν για να διατρέξει.

Εἶπεν, εἰς εἶναι κατὰ σὺν δροσερὸν αἶραν
μολὰ σὺν κρύσταλλα νερά, για να ξεχάνεις τὰ παλαιὰ
παίδια τὴν γιοχέραν.

Σιγά-σιγά μετὰ τοῦ ἱερωτοῦ ἱεράριοι ἐμαζεύθησαν
αὐτοεχέσαν τὸ χωρὶν ἱερα νοικοκυρενλήσαν.

Οἱ οὖν πολλοὶ εἰδόντες δὸν τὴν πνευματοφάν
με δειροπαλλήρχειαν καὶ με βροχοπαρῶσαν.

Εἶχεν καὶ λίγους γεωργούς δὸν ἐμαζευρόντας
με βοδία καὶ με ἄρματα τὴν γην ὅσοι μενορούσαν.

Εἶχεν νερά δὸν ἔρεχσαν χειμῶνα κακομαίριν,
Ἦν οὐκ ἔμελλεν τὸ νερόν
εἶναι τὸ κρύϊον
καθὼς μὲν τὸ ζέρει.

(3)

Ήλυντ' τον Φωκίον υἱό τερα, δον εὐροφοδοῦσεν
τον Ἄγιον Ἰάμβωτον νερόν καὶ εὐερνούσεν.

Ἀν δούμεν Κοιλομέρωνα, Πούματα, Πιδερούνη,
Κοσσόνην Ἰφιαὶ Πελαγοζή, ἐφρέχασιν νερόν δούνην,
χυρέντων Ἰα μα δούνητα.

Τους Καυοφίλους, Ἰο Παλίην, ας μὴν Ἰα κούγωθίσω
δον εἶχεν Ἰφειχιά νερά, Ἰφειμεγαδούσαν Ἰα δουριά
ὁδου νάνν δεινύθω.

Εἰσιεν Ἰφυνήν ἀφδοτο εἰς Ἰα θαλά Ἰα χρόνια
ἐρμούνταν Ἰφειφουζιέφμασιν οἱ φάσσεσ, Ἰα Ἰφύνηα.

Πον Ἰα δειλίλφια Ἰα δουριά ἐφθαίναν μέσ' Ἰα σάλλια
Ἰφια δον Ἰν ἄλλαν οἱ γασὶ εὐάμναν δαναῖφμα.

Πον Ἰο Βαρίων, Ἰφυνήοι ἀγροῦ δειν εὐθαίναν
εἰς Ἰο χυρῖον μας ἐρμούνταν Ἰφειόφμεροι δειν ἐφθαίναν.
Το δειγὺς δον ἐφένμασιν δασ' Ἰαντοκίρνητά τους
κρεμμάταν Ἰα κυνήγια τους Ἰφειεχέταν ἡ καρμιά τους.

Μέσ' Ἰο χυρῖον μας οἱ γασὶ εὐαλεβαίναν Ἰέγια
Ἰφειερμούντασιν σε εὐαφὴν μαφίν με Ἰα κουνέγια.
Εἰς τους Ἰφιαίρους δον σιόνεφεν Ἰφια Ἰα δουριά
ἐφθαίναν μέσ' Ἰα σάλλια μας ^{μαρμύωνται} Ἰες νύχλες
Ἰφειερμούνταν.

(4)

Πολλοί εσθύνανεν βερυά υφισθάννανεν εσ ούλλα
μεγισσοφάγους υφια γιορμούς, υφίγες, αμωελοδοδία.

Εφυσάννανεν εσ'εσλα βοννά χέροι υφια εσθλινάρνα
για παρόρους υάσσε υάδως υφια πανιάρνα.

Χαλλούμια, γάδμια είχαμεν, μέγια υφια τραχανάες,
εσθλίγες ερώλνς λαζέως, υάδως υφια ανανάες.

Είδα παμώσα ως λωρά, ερώει να σλαπαθήσω,
γιατί ένυφια λεγειώννουσιν όσοι υφια συνεχίσω.

Το μόνο εράμαν εσ εσ εώ, ερώει ν'αγαθηνδούμεν
λα γάδν μας εσ υάμαμεν να λα εσθαδεχλούμεν
νι αν εβανογουδηόσουμεν και δεν μελανοήσουμεν
εσ να υάλαστραφούμεν.

Είται μεγάρον το ναυόν σλον λόδον μας εσ υάμαν.
Εν δέμια χρόνια ως λωρά, εσ μας εσθώννουν λα νερά
υφια εσ αίζουτ ούλλοι εράμαν.

Για λούλα εσ γνήμασσι έχουτ εσθλοί ενδύνην
υφια εσ εσόμεν να εσθώσουμεν, πανέρας δε εσ μένει.

(5)

Χωριότ μου δούσε χάσμεν δε θα σε ηνεμοτήσω
οὐτε εν τα φηαρισλιδώ όσον ηλιαρόν θα ηήσω-
οὐλα λα αξιωμαλα ηλια χρηματ'αυ ηερδίσω
για μεν θα είναι άχρηστα
αν δεν ηυρίσω δίσω.

Φήμος Σάββα Μαρτίου.

ΣΟΜΑΤΕΙΟΝ

"Ο ΑΓΙΟΣ ΜΑΜΑΣ"

ΜΑΝΔΡΕΝ ΑΜΜΟΧΩΣΤΟΥ

Τ. Κ. 751

ΛΑΡΝΑΚΑ.

Κουτσόφτας Ανδρέας

Μυελρά 73, Λάρνακα 312.

τηλ. 23313

Λάρνακα 27 Jan 1985

Θέμα: Περιεχχογή υγιμού για το χωριό μας.

Αξ. Κύριοι,

Συνημμένα αποστέλλονται υείμενα που
σχετίζονται με το ως άνω θέμα.

1. Το υπαρίσσει της Παναχίας του Τοχτιού (2 σελ.).
από το βιβλίο του Υπουργείου Γεωργίας και Φυσικών Πόρων
"Δένδρα γιγάντες του τόπου μας".
2. Το υπαρίσσει της Παναχίας του Τοχτιού, από το
βιβλίο "Η δεινροχαλρεία" του Απδ. Παράρετου.
3. Αποσπάσματα από τα απομνημονεύματα του ελευθέρου
Γρίβα-Διγενή που αφορούν το χωριό μας.

Έχετικά με το 3. αναφέρω ότι ο κ. Γεώργιος
Λάββα έχει γράψει μίαν έκθεση για την διμή του
προσφορά στον αγώνα και την έδωσε στον κ.
Θάσο Σοφουλέους για την έυδοξη βιβλίου για τον αγώνα.

Θα παραβηθεί νάδε υροσπάθεια για συλλογή
και άλλου υγιμού.

Μετα' Τιμή
Α.Κ. Κουτσόφτας



ΣΩΜΑΤΕΙΟ
«Ο ΑΓΙΟΣ ΜΑΜΑΣ»

ΜΑΝΔΡΩΝ ΑΜΜΟΧΩΣΤΟΥ

ΤΑΧ. ΚΙΒ. 751

ΛΑΡΝΑΚΑ

ΠΡΑΚΤΙΚΑ ΠΛΑΤΕΙΑΣ ΣΥΝΕΔΡΙΑΣ ΤΟΥ
ΛΙΟΙΚΗΤΙΚΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ ΤΩΝ
ΕΠΑΡΧΙΑΚΩΝ ΕΠΙΤΡΟΠΩΝ ΤΟΥ ΣΩΜΑΤΕΙΟΥ
‘Ο ΑΓΙΟΣ ΜΑΜΑΣ’ ΜΑΝΔΡΩΝ ΑΜΜΟΧΩΣΤΟΥ

ΕΙΣΑΓΩΓΗ

Συγκλήθηκε τακτική συνεδρία τόσο του Λιοικητικού Συμβουλίου όσο και των μελών των Επαρχιακών Επιτροπών για συζήτηση των πιο κάτω θεμάτων:

- α. Οργανωμένη εκστρατεία για την περιτυλλογή υλικού για το χωριό μας.
- β. ιυνατότητα προβολής του χωριού μας από το ραδιόφωνο ή/και τη τηλεόραση σε ραδιοφωνικό ή τηλεοπτικό πρόγραμμα.
- γ. Αποτελέσματα από την εγγραφή νέων μελών και
- δ. Διάφορα.

Εκτός από τα πιο πάνω θέματα που προγραμματίστηκε να συζητηθούν ανακοινώθηκε σ' όσους προσκλήθηκαν πως θα προβαλλόταν και κινηματογραφική ταινία που λήφθηκε πρόσφατα από το χωριό μας.

Παρά το γεγονός ότι στη πρόσκληση τονιζόταν πως η συνεδρία ήταν κλειστή και δικαίωμα συμμετοχής σ' αυτή είχαν μόνο όσοι πήραν πρόσκληση εν τούτοις η πληροφορία ότι θα προβαλλόταν και κινηματογραφική ταινία για το χωριό μας είχε δοθεί και έτσι η προσέλευση ήταν αθρόα. Παρευρέθηκαν εκατό περίπου πρόσωπα απ' όλη την Κύπρο εκτός από την Πάφο που δεν εκπροσωπήθηκε καθόλου, για άγνωστους λόγους.

ΤΟΠΟΣ ΧΡΟΝΟΣ

Η συνεδρία - συγκέντρωση έλαβε χώρα στο καφέ Βυζάντιο στη Λάρνακα στις 23.12.84 και ώρα 4.30 μ.μ.

ΠΡΟΒΟΛΗ ΚΙΝΗΜΑΤΟΓΡΑΦΙΚΗΣ ΤΑΙΝΙΑΣ

Προβλήθηκε σ' όλους τους παρευρισκόμενους κινηματογραφική ταινία διάρκειας 10 περίπου λεπτών που γυρίστηκε πρόσφατα (στις 9.12.84) στο χωριό μας. Η ταινία παρουσιάζει ολόκληρο σχεδόν το χωριό που δυστυχώς, μέρος του έχει έει καταστραφεί. Πολλά σπίτια έχουν καταδαφιστεί, όπως φαίνεται κακόβουλα, και μια ολόκληρη γειτονιά έχει ισοπεδωθεί. Οι συγχωριανοί παρακολούθησαν τις σηνές που προβλήθηκαν με ιδιαίτερη συγκίνηση και αγανάκτηση. Μετά το πέρας της προβολής τη ταινίας παρακλήθηκαν και αποχώρησαν οι περισσότεροι και παρέμειναν μόνο τα μέλη του Λιοικητικού Συμβουλίου και των Επαρχιακών Επιτροπών.

ΠΑΡΟΝΤΕΣ

Σωτήρης Χαραλάμπους
Κύπρος Κυπριανού
Κυριάκος Χριστοδούλου
Γιαννάκης Αδάμου
Κυριάκος Παπαδημητρίου
Παναγιώτης Χριστοδούλου
Σάββας Μοσφίλης
Βασίλης Παπαδημητρίου
Χριστόδουλος Κουτσογιάννης
Ανδρέας Κ. Κουτσόφτας
Σπυρούλλα Δημητρίου
Πασχάλης Τελεβάντος
Χριστόδουλος Κατσικίδης
Ανδρέας Παναγή
Γιαννάκης Σιάππας
Ανδρέας Χρήστου Καραγιάννης
Γιαννάκης Παναγή

ΑΠΟΝΤΕΣ

Νικήτας Καρεκλάς
Ραγγέλης Χριστοδούλου
Γιαννάκης Χριστοδούλου
Μιχάλης Μοσφίλης
Παναγιώτης Κ. Κατσικίδης
Αδάμος Καραγιάννης
Ευθυμούλλα Πολυβίου
Λεωνίδας Γεωργίου
Ανδρέας Φοίβου Καραγιάννης
Πάυλος Κουτσόφτας
Κυριάκος Κουδέλλας
Τάκης Ζορπάς
Παναγιώτης Πτωχόπουλος

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Ιδιαίτερη μνηεία έγινε από τους παρευρισκόμενους για τον Αντιπρόεδρο του Σωματείου κ. Νικήτα Καρεκλά ο οποίος παρουσιάστηκε μόνο κατά την ιδρυτική συνέλευση του Σωματείου και έκτοτε απουσιάζει από όλες τις συνεδρίες και δραστηριότητες του Σωματείου.

Ο κ. Παναγιώτης Κ. Κατσικίδης παρουσιάστηκε και λόγω καλύματος παρακάλεσε και του δόθηκε άδεια και αποχώρησε.

Ο κ. Τάκης Ζορπάς παρουσιάστηκε κατά την προβολή της ταινίας μετά όμως αποχώρησε.

Ο κ. Παναγιώτης Πτωχόπουλος απουσίαζε γιατί δεν πήρε, όπως πληροφορηθήκαμε, την πρόσκληση, το ίδιο και ο κ. Λεωνίδας Γεωργίου.

ΓΕΝΙΚΗ ΕΝΗΜΕΡΩΣΗ

Ο Πρόεδρος του Σωματείου κ. Σωτήρης Χαραλάμπους ενημέρωσε τους συνέδρους για τις μέχρι τώρα προσπάθειες του Σωματείου για

- α. την ανεύρεση - διακρίβωση της τύχης των αγνοουμένων συγχωριανών μας.
- β. την περισυλλογή υλικού για το πολιτιστικό αρχείο του Σωματείου.
- γ. την κινηματογράφηση - φωτογράφιση του χωριού μας.
- δ. την πρόοδο στην εγγραφή νέων μελών και
- ε. την επαφή με τους απόδημους συγχωριανούς μας

Ο ταμίας του Σωματείου κ. Κυριάκος Χριστοδούλου αναφέρθηκε στην οικονομική κατάσταση του Σωματείου και έκαμε έκκληση για εισφορές για την ενίσχυση των πόρων του Σωματείου για να μπορεί να αντεπεξέρχεται στις οικονομικές του ανάγκες.

Στη συνέχεια επακολούθησε η συζήτηση των πιο κάτω θεμάτων.

ΟΡΓΑΝΩΜΕΝΗ ΕΚΣΤΡΑΤΕΙΑ ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΕΡΙΣΥΛΛΟΓΗ ΥΛΙΚΟΥ ΓΙΑ ΤΟ ΧΩΡΙΟ ΜΑΣ

Οι προσπάθειες που καταβλήθηκαν μέχρι σήμερα δεν μπορούν να χαρακτηρισθούν σαν ικανοποιητικές. Έχει περισυλλεγεί μικρή μόνο ποσότητα υλικού και έτσι αποφασίστηκε να ανατεθούν συγκεκριμένες ευθύνες σε συγκεκριμένα μέλη έτσι ώστε η προσπάθεια μας να στεφθεί με επιτυχία. Παράλληλα τονίστηκε πως όλοι ανεξαιρέτα πρέπει να καταβάλλουν συνεχείς προσπάθειες έτσι ώστε να περισυλλεγεί όσο το δυνατό περισσότερο υλικό για να διαφυλαχθεί η πολιτιστική κληρονομιά του χωριού μας.

Συγκεκριμένες ευθύνες ανέλαβαν οι πιο κάτω:

κ. ΧΡΙΣΤΟΛΟΥΛΟΣ ΚΟΥΤΣΟΓΙΑΝΝΗΣ

Θα ετοιμάσει έκθεση-εργασία για τα εξωκλήσια του χωριού μας καθώς επίσης και για τους αρχαίους συνοικισμούς που βρίσκονται γύρω από το χωριό μας. Επίσης θα ετοιμάσει αναλυτική έκθεση για τα τοπωνύμια του χωριού μας και της γύρω απ' αυτό περιοχής.

κ. ΑΝΔΡΕΑΣ ΚΟΥΤΣΟΦΡΑΣ

Θα προμηθεύσει το Σωματείο με το βιβλίο του Α. ΠΑΝΑΡΕΤΟΥ στο οποίο αναφέρεται ιστορική έρευνα για τον 'Κυπάρισσο' της Παναγίας του Τοχνιού.

κ.κ. ΚΥΡΙΑΚΟΣ ΠΑΠΑΛΗΜΗΤΡΙΟΥ ΒΑΣΙΛΗΣ ΠΑΠΑΛΗΜΗΤΡΙΟΥ ΠΑΣΧΑΛΗΣ ΤΕΛΕΒΑΝΤΟΣ

Σε συνεργασία με την Ιερή Αρχιεπισκοπή Κύπρου θα προσπαθήσουν να εξεύρουν ιστορικά ντοκουμέντα που αναφέρονται στα μοναστήρια που βρίσκονταν γύρω από το χωριό μας καθώς επίσης και στοιχεία που υποβοηθούν στην ιστορική χρονολόγηση της ίδρυσης του χωριού μας. Χαρακτηριστικά αναφέρθηκε πως για το

ξωκλήσι του Αρχάγγελου υπάρχει στην Αρχιεπισκοπή Βιβλίο το οποίο θα μπορούσαμε να δανειστούμε. Τα ίδια πρόσωπα θα προσπαθήσουν να εξεύρουν χάρτες (τόσο από το Κτηματολόγιο όσο και από το ΓΕΕΦ) στους οποίους θα καθορίζονται οι διάφορες τοποθεσίες (ποτάμια, λόφοι κ.τ.λ.) που βρίσκονται γύρω από το χωριό μας.

κ. ΚΥΠΡΟΣ ΚΥΠΡΙΑΝΟΥ

Θα προμηθεύσει το Σωματείο με βιβλίο που εκδόθηκε από τον συγχωριανό μας κ. Σάββα Καραγιάννη μέτρω του αδελφού του κ. Γιαννάκη Κυπριανού. Αν δεν μπορεί να εξασφαλισθεί πρωτότυπο του βιβλίου τότε αυτό θα φωτοτυπηθεί με έξοδα του Σωματείου.

Στη συνέχεια έγινε εισήγηση όπως περισυλλεγούν στοιχεία για τον Εθνικοαπελευθερωτικό αγώνα του 1955-1959 και το ρόλο που διαδραμάτισαν συγχωριανοί μας στον αγώνα αυτό. Ήταν πρόσωπα τα οποία εντάχθηκαν στον αγώνα της ΕΟΚΑ και από τα οποία μπορούν να ληφθούν πληροφορίες αναφέρθηκαν οι πιο κάτω:

Πολύβιος Ευθυμίου
Παπαδημήτριος Τσαγγαρίδης
Νικόλας Ευθυμίου
Χαμπής Ευθυμίου
Γεώργιος Σάββα
Μιχάλης Σιύπιας
Μιχάλης Κουτσοόφτας
Γεώργιος Παφίτης
Πολύβιος Παφίτης
Γεώργιος Χρυσοστόμου
Σάββας Μοσφίλης
Ελένη Κ. Κουτσοόφτα
Αδάμος Καραγιάννης
Χαράλαμπος Γεωργίου Γονιός
Γεώργιος Παπαδημητρίου
Σάββας Μ. Μοσφίλης
Κατίνα Ζορπά
Χριστόδουλος Κουτσογιάννης

Είναι βέβαιο πως και άλλοι συγχωριανοί μας δυνατό να πρόσφεραν τις υπηρεσίες τους στον Εθνικό αγώνα του 1955-59 πλην όμως δεν αναφέρθηκαν από τους παρευρισκόμενους.

Παρακαλούνται έτσι όλα τα μέλη να δραστηριοποιηθούν ώστε να αποκαλυφθούν όλες οι πτυχές της προσφοράς του χωριού μας στον ένδοξο εκείνο αγώνα.

Ολόκληρο το υλικό που θα περισυλλέγεται θα αποστέλλεται στη Διοίκηση του Σωματείου στη διεύθυνση

ΣΩΜΑΤΕΙΟ " Ο ΑΓΙΟΣ ΜΑΜΑΣ " ΜΑΝΑΡΩΝ
ΑΜΜΟΧΩΣΤΟΥ
Τ.Κ. 751
ΛΑΡΝΑΚΑ.

ή
ή να παραδίδεται προσωπικώς στον Πρόεδρο του Σωματείου κ. Σωτήρη Χαραλάμπους (τηλ. εργασίας 041-52081 και σπιτιού 041-23035) ή στον Γραμματέα κ. Κύπρο Κυπριανού. Θα φυλάσσεται

ότι μαζευτεί σε ειδικό αρχείο και σε μελλοντικό στάδιο θα συσταθεί ειδική επιτροπή η οποία και θα επεξεργασθεί πιθανή έκδοση βιβλίου για το χωριό μας.

Συγχωριανοί μας που διαμένουν στο εξωτερικό να πα-
ρακληθούν να μας αποστείλουν φωτογραφίες του χωριού μας ή
συγχωριανών μας που λήφθηκαν κατά τα παλιά χρόνια.

ΔΥΝΑΤΟΤΗΤΑ ΠΡΟΒΟΛΗΣ ΤΟΥ ΧΩΡΙΟΥ ΜΑΣ ΑΠΟ ΤΟ ΡΑΔΙΟΦΩΝΟ Η/ΚΑΙ ΤΗΝ ΤΗΛΕΟΡΑΣΗ ΣΕ ΡΑΔΙΟΦΩΝΙΚΟ Η ΤΗΛΕΟΠΤΙΚΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ

Προς το παρόν στάδιο μια τέτοια δυνατότητα φαίνεται
να είναι ανέφικτη. Αποφασίστηκε να συζητηθεί ένα τέτοιο ενδε-
χόμενο αφού πρώτα περισυλλεγεί υλικό κατάλληλο για μία τέτοια
σοβαρή προβολή. Έτσι το θέμα αναβλήθηκε για το μέλλον.

Ο Πρόεδρος του Σωματείου κ. Σωτήρης Χαραλάμπους ανά-
λαβε την κινηματογράφηση του χωριού και της γύρω περιοχής
(Παναγία του τοχνιού, Παναγία η Γαλακτινή, Λούμιατα, Φονιάς κ.τ.λ.)
σε ταινία διάρκειας 45' περίπου. Αφού προσκομισθεί η ταινία
θα μελετηθούν προοπτικές μετατροπής της σε βιντεοκασέττα και
διανομής της στους συγχωριανούς.

Έγινε εισήγηση για βιντεογράφηση συγχωριανών μας
σε παραδοσιακούς Κυπριακούς χορούς από συνεργείο του Σωματείου.
Μια τέτοια ενέργεια θα επιβαρύνει οικονομικά το Σωματείο εκτός
από άλλες πρακτικές δυσκολίες που παρουσιάζει. Τόσο αυτό το
θέμα όσο και η εισήγηση για ομαδική εκδρομή των γερόντων συγχω-
ριανών μας θα συζητηθεί από το Διοικητικό Συμβούλιο σε μεταγε-
νέστερη συνεδρία.

ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΑΠΟ ΤΗΝ ΕΓΓΡΑΦΗ ΝΕΩΝ ΜΕΛΩΝ

Η εγγραφή νέων μελών χαρακτηρίστηκε σαν ικανοποιητι-
κή και θα συνεχισθεί έτσι ώστε όλοι οι συγχωριανοί μας να γί-
νουν μέλη του Σωματείου μας.

Έγινε αποδεκτή εισήγηση όπως σταλεί στις Επαρχιακές
Επιτροπές κατάλογος των συγχωριανών μας που διαμένουν στις
Επαρχίες δικαιοδοσίας τους και κατάλογος μελών του Σωματείου
έτσι ώστε να είναι δυνατή η εντόπιση των συγχωριανών που δεν
έχουν ακόμη καταστεί μέλη.

ΕΙΣΦΟΡΕΣ

κ.

Μετά τις παρατηρήσεις του ταμιά του Σωματείου Κυριά-
κου Χριστοδούλου ότι το Σωματείο μας αντιμετωπίζει οικονομικό
πρόβλημα, αποφασίστηκε όπως τόσο το Διοικητικό Συμβούλιο όσο και
οι Επαρχιακές Επιτροπές καταβάλουν κάθε δυνατή προσπάθεια ώστε
να εξασφαλισθούν εισφορές για την οικονομική ενίσχυση του Σω-
ματείου μας. Από τους παρόντες μαζεύτηκε ποσό ανερχόμενο γύρω
στις £100.

ΓΕΝΙΚΑ

Εκείνο που προβλημάτισε όλα τα μέλη του Διοικητικού
Συμβουλίου είναι η εξεύρεση τρόπου αποτελεσματικής οργάνωσης

..6..

των απόδημων συγχωριανών μας, θα καταβληθεί κάθε δυνατή προσπάθεια οργάνωση των συγχωριανών μας του εξωτερικού για να συνδράμουν κι αυτοί στην επιτυχία των σκοπών του Σωματείου μας.

Τελικά διατυπώθηκε ακόμη μία φορά το υψηλό πνεύμα συνεργασίας, εμπιστοσύνης και σύμπνοιας που υπάρχει μεταξύ όλων των μελών και ιδιαίτερα των μελών του Διοικητικού Συμβουλίου και των Επαρχιακών Επιτροπών.

(ΚΥΠΡΟΣ ΚΥΠΡΙΑΝΟΥ-ΓΡΑΜΜΑΤΕΑΣ) (ΣΩΤΗΡΗΣ ΧΑΡΑΛΑΜΠΟΥΣ -ΠΡΟΕΔΡΟΣ)

Οι μάγκες ήταν παράδεισος

Οι Μάρτυρες ευλοήνησαν μεσ' ολον βουνόν
 την ρίζαν,
 ω' αδιίζαν ούγα λα δειλρά γη οι τόποι
 εκυρίζαν.
 Είχετ αέραν παδαρότ γη όμορφος περιβάλλον,
 γηαι ωαφής ήπλαμεν ποδά,
 σ' ούγνη την Κόσμος έν είδα
 σαν το χωριόν μας άγγοτ.

Οι Μάρτυρες είχαν πενιρότητα σε όλα τα εφόδια,
δουλεύοντας εις την αγοράν γήνησα εφόδια.
Είχαν το κρύον νερό τ' Αγίου Θεοφίλου,
ασφρόμετρον του Γεβερίου, λάντν του εμπορεύου.
Εφύαγες δουλήν πούμναι σου χαζούμιν μυρωδάτον,
έμοφνές το υγιό βούλουρος έλρεσιεν μεσ' στο διάλον.
Οι χωρικοί ανδάντασιν ούλοι εις τες δουλειές τους
μέσα εις τα χωράφια τους,
άλλοι με τα κοβάδνια τους,
υγια άλλοι στες ελίες τους.
Πριν να χαράζει άνοιες
δουλιά να φλεπουχίζουν,
υγια οι άεργές της Αζωμάς
να γλυσσομαυναρίσουν.

Με λούλα ούλλα στέφλονται δον κάδονται δαυάτω,
δον γυαίνταμεν σὺν εφοχῇ σὺν ελάσσωνι λουμάτω,
δούλαν τα δέονα τα γυλά ὕψαι στέφλαμεν δον κάτω,
ὕψαι δέονα η δεξαμενὴ με το νερόι ὑπεχάτον.

(2)

Ανδίζαν δάφνες υψια μυρτιάς
υψιούλλα ποσχοβογούσαν
υψια πασ'τα δέντρα τα δουριά
πυροπεγαλδούσαν.

Ελθεδες υψια τις μέγιστες που πέσασαν καλλάριεν,
για να συνάξουσιν καρπὸν ὠάνειζεν το θυμάριεν.
Ἦσαν σωτή Παράδεισος οἱ Μάρτες οἱ υψιαροὶ τους
υψια δεν τις υψιγάνουνον σ'ήδιαν το νερόν τους.

Ἄγιε Μάμα, ἐνδοξε, αν ἐπλασεν η ὥρα,
ναυόν μας βόα βάσανα που δάδαμεν ως ὥρα.
Καχλῖνα το μονάριεν σου υψια διώξε τον Αλλῖνα,
υψια νάρλουμεν ἐν χάρη σου ν'άγουμεν τὴν καρλῖνα.

Να δάμεν εἰς τους βόδους μας
υψια σάιλια αν δεν ἐσείει,
δεν θα χαδούσιν τα βουνά,
θα τα'βρουνμεν αγραφαρά
υψια το νερόν που γέσειει.

Χρίστος Καραγιάννης
7-10-1984



Σύνδεσμος "Άγιος Μάμας" Μανδρών - Αμμοχώστου

(Ηνωμένο Βασίλειο)

Association "Ayios Mamas" of Mandres - Famagusta (United Kingdom)

ONE THE CRESCENT, BARNES, LONDON S.W.13

Secretariat:

CHRISTOS KATSIKIDES
GEORGE THEORI
SAVAS KARAYIANNIS
GEORGE SHIALI

Chairman Tel: 01-874 9969 - 01-627 1006
Vice Chairman
Secretary Tel: 01-876 4179 - 01-229 7225
Treasurer

Members Of The Executive Committee:

PANAYIS STAVROU
ODYSSEAS MICHAEL
ANDREAS EUTHYMIU
FRIXOS GEORGIU
COSTAS N. KOUTSOFTAS

THE PROBLEM OF CYPRUS

The Missing Persons

The problem of The Missing person from our village is explained in detail in our Appeal.

The Turkish side is un-cooperative even on this humanitarian issue and continuously puts forward new interpretations and assertions which in effect block the work of the special Investigatory Tripartite Committee.

First: They ignore the proof of the existence , and in their hands of Missing Persons, well after the invasion.

Second: They simply state that all Missing persons should be considered dead, as it is now fifteen years since 1974.

Neither of their assertions can be accepted.

They must be forced to give account for at least the fate of those people for whom there is evidence that they were alive and in their hands , no matter how long ago these terrible crimes that offend morality and law took place.

These days coincide with the Fiftieth Anniversary of the invasion and partition of Poland and the Poles themselves are demanding the opening of files that would reveal where those Poles, taken from special camps and murdered, have been buried. Therefore the responsibility of the Turkish Army is not to be discharged by the length of time or by contempt and defiance of world opinion and of the rules of international law and justice.

The attached list of 197 persons is the Official list of the Red Cross of those enclaved at Mandres Vilage on 27 August 1974.

Among them are five of the now Missing persons from Mandres village namely: Soteris HADJIPANAYI (8), Paschalis MOSPHILI (62), George CHRISTODOULOU (76), ~~Flavos~~ KARAYIANNIS (99) and Ioannis A.KARAYIANNIS (113)

Many close relatives of these Missing persons are living in the U.K and would like to ask what specific action may be taken at this stage - the 15th anniversary of their disappearance , through the British Parliament and also the European Parliament , so that the Turkish Ministry of Defence may no longer evade the issue.

A statement and Appeal presented by the relatives of the Missing persons from Mandres village, at the special meeting , on the occasion fo St. Mamas Day

Hall of St. Nektarios Church- London
3 September 1989

ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΠΡΟΣΩΠΩΝ ΤΑ ΟΠΟΙΑ ΑΓΝΟΟΥΝΤΑΙ
ΑΝ ΚΑΙ ΚΑΤΕΓΡΑΦΗΣΑΝ ΥΠΟ ΤΟΥ ΔΙΕΘΝΟΥΣ
ΕΡΥΘΡΟΥ ΣΤΑΥΡΟΥ ΩΣ ΕΓΚΛΩΒΙΣΜΕΝΟΙ ΕΙΣ
ΤΟ ΤΟΥΡΚΟΚΡΑΤΟΥΜΕΝΟΝ ΧΩΡΙΟΝ ΜΑΝΔΡΕΣ

(ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΚΑΤΑΛΟΓΟΥ ΔΙΕΘΝΟΥΣ ΕΡΥΘΡΟΥ
ΣΤΑΥΡΟΥ)

Α. Α.	ΑΡΙΘΜΟΣ ΕΙΣ ΚΑΤΑΛΟΓΟΝ ΔΙΕΘΝΟΥΣ ΕΡΥΘΡΟΥ ΣΤΑΥΡΟΥ	ΌΝΟΜΑ ΑΓΝΟΟΥΜΕΝΟΥ
1.	8	Σωτήρης ΧΑΤΖΗΠΑΝΑΓΗ
2.	62	Πασχάλης ΜΟΣΦΙΛΗ
3.	76	Γεώργιος ΧΡΙΣΤΟΔΟΥΛΟΥ
4.	99	Φοῦβος ΚΑΡΑΓΙΑΝΝΗΣ
5.	113	Ἰωάννης Α. ΚΑΡΑΓΙΑΝΝΗΣ

LIST OF PERSONS ENCLAVED AT
MANDRES-FAMAGUSTA

ON 27.8.1974

<u>SERIAL No.</u>	<u>FIRST AND SECOND NAME</u>
1.	Theodoros GEORGHIOU
2.	Anna GEORGHIOU
3.	Anastasios GEORGHIOU
4.	Kyriacos IOANNOU
5.	Polyvios PAFITIS
6.	Eva POLYVIOU
7.	Charalambos SPYROU
8.	Sotiris HADJIPANAYI
9.	Hambis HADJIPANAYI
10.	Despina HADJIPANAYI
11.	Filippos IOANNOU
12.	Maria FILIPPOU
13.	Ioannis IOANNOU
14.	Savoulla IOANNOU
15.	Despoulla IOANNOU
16.	Georghia IOANNOU
17.	Sotiris IOANNOU
18.	Panikos KARAYIANNIS
19.	Costas KOTSOFTAS
20.	Eleni KOTSOFTA
21.	Adamos HAMBOU
22.	Theorou HAMBOU
23.	Chrystalla G. MOSFILI
24.	Georghia G. MOSFILI
25.	Theodora G. MOSFILI
26.	Androulla A. HAMBOU
27.	Michalis HAMBOU
28.	Sotira MICHAEL
29.	Eleni MICHAEL
30.	Chrystalla MICHAEL
31.	Charalambos MICHAEL
32.	Georghios KOUDFLLA
33.	Yiannoulla KOUDFLLA
34.	Demetris KOUDELLA
35.	Andreas KOUDELLA
36.	Maria M. MOSFILI
37.	Maria L. LOIZIA
38.	Georghios MOSFILI
39.	Andrianou MOSFILI
40.	Despo G. MOSFILI
41.	Gregoris G. MOSFILI

LIST OF PERSONS ENCLAVED AT
MANDRES - FAMAGUSTA
ON 27.8.1974

<u>SERIAL No.</u>	<u>FIRST AND SECOND NAME</u>
42.	Kypra G. MOSFILI
43.	Niki MOSFILI
44.	Demetra MOSFILI
45.	Andreas STYLLI
46.	Anna ANDREA
47.	Styllis ANDREA
48.	Demetrakis ANDREA
49.	Chrysoulla ANDREA
50.	Panikos ANDREA
51.	Xenis ANDREA
52.	Savvas G. MOSFILIS
53.	Chrystalla MOSFILI
54.	Georgina SAVVA
55.	Eleftheria SAVVA
56.	Maroulla T. POLYVIOU
57.	Eva T. POLYVIOU
58.	Charalambos SAVVA
59.	Demetrakis SAVVA
60.	Despo SAVVA
61.	Dora MANNOURI
62.	Paschalis MOSFILI
63.	Nyriacou PASCHALI
64.	Panayiota PASCHALI
65.	Maria PASCHALI
66.	Styllis PASCHALI
67.	Georghios PASCHALI
68.	Despo PASCHALI
69.	Fotoulla PASCHALI
70.	Andreas KOUTSOUYIANNIS
71.	Eleni ANDREA
72.	Georghios ANDREA
73.	Demetrakis ANDREA
74.	Sotiris ANDREA
75.	Panikos ANDREA
76.	Georghios CHRISTODOULOU
77.	Christodoulos CHOULLOS

- 5 -

LIST OF PERSONS ENCLAVED AT
MANDRES-FAMAGUSTA
ON 27.8.1974

SERIAL No.	FIRST AND SECOND NAME
78.	Georghios KYPRI
79.	Savvou GEORGHIOU
80.	Panayiotis ADAMOU
81.	Antonakis ADAMOU
82.	Varnavas SOTIRIOU
83.	Kyriacou VARNAVA
84.	Charalambos MICHAEL
85.	Sotiris VARNAVA
86.	Marios VARNAVA
87.	Despo VARNAVA
88.	Nicolas KOTSOTTAS
89.	Maria NICOLA
90.	Christodoulos PAVLOU
91.	Hambis GEORGHIOU
92.	Panayiotou HAMBI
93.	Georghios PAPADFMETRIOU
94.	Despina GFORGHIOU
95.	Xenoulla GFORGHIOU
96.	Despo GEORGHIOU
97.	Papademetris TSANGARIS
98.	Xenou P.PAPADFMETRIOU
99.	Fivos KARAYIANNIS
100.	Andreas FIVOU
101.	Loutsios HAMBI
102.	Katerinou LOUTSIOU
103.	Hambis PIPIOU
104.	Katerina HAMBI
105.	Demetra HAMBI
106.	Michael HAMBI
107.	Elias HAMBI
108.	Anthoulla HAMBI
109.	Tasoulla FOTI
110.	Panayiotis FOTI
111.	Anastasia MICHAEL
112.	Demetris HAMBI
113.	Ioannis A. KARAYIANNIS
114.	Michael K/RAYIANNIS
115.	Marios MICHAEL
116.	Panayiotis IOANNOU

LIST OF PERSONS ENCLAVED AT
MANDRES-FAM/GUSTIA
ON 27.8.1974

SERIAL No.	FIRST AND SECOND NAME
117.	Takis LOUTSIU
118.	Panayiotou TAKI
119.	Sotiris TAKI
120.	Loukia TAKI
121.	Vasos TAKI
122.	Androulla TAKI
123.	Charalampos TAKI
124.	Adamos KARAYIANNIS
125.	Demetris ADAMOU
126.	Christos KARAYIANNIS
127.	Andreas CHRISTOU
128.	Andreas KYRIAKOU
129.	Kyriacos KARAYIANNIS
130.	Ioannis KASHOULAS
131.	Maritsa IOANNOU
132.	Demetrakis IOANNOU
133.	Costas KATSIKIDES
134.	Fleni K. KATSIKIDE
135.	Christodoulos COSTA
136.	Chrysoulla P. CHRISTODOULOU
137.	Fva COSTA
138.	Sotiris COSTA
139.	Andreas LOUKA
140.	Fleni ANDREA
141.	Sotiris ANDREA
142.	Christina ANDREA
143.	Panayiota ANDREA
144.	Loukia ANDREA
145.	Fotoulla ANDREA
146.	Chrystalla ANDREA
147.	Costakis ANDREA
148.	Demetris ANDREA
149.	Michalis ANDREA
150.	Chrysostomos PRODRIMOU
151.	Hadjisavvas CHRISTOFI
152.	Christina CHRYSOSTOMOU
153.	Lenia CHRYSOSTOMOU
154.	Mylis HAMBIS
155.	Koulla HAMBIS
156.	Sotiris STYLIANOU

LIST OF PERSONS ENCLAVED AT
MANDRES-FAMAGUSTA
ON 27.8.1974

<u>SERIAL No.</u>	<u>FIRST AND SECOND NAME</u>	
157.	Kyriacos SAVVA	ARDANA
158.	Milia ANDREA	
159.	Flengou SIOUROU	
160.	Tallou PANAI	
161.	Sasou PANAI	
162.	Demetris HADJIYIAKOUMI	
163.	Andreas ADAMOY	
164.	Michael STAVRI	
165.	Fountsou MICHAEL	
166.	Yiannis ANTONI	
167.	Filippos Ioannou KALISPERA	
168.	Kyriacou Ioannou KALISPERA	
169.	Kyriacos SENTONARIS	
170.	Sianou KYRIAKOU	
171.	Lambriani LAMBRI	
172.	Andreas KYRIAKOU	
173.	Kypris HADJINICOLA	
174.	Yiorgos HAMBIS	
175.	Elengou HAMBIS	
176.	Yiorgos Hambis ANDREA	
177.	Myrofora GEORGHIOU	
178.	Hambos NICOLA	
179.	Maria HAMBOU	
180.	Andrikos GEORGHIOU	
181.	Fleni YIANNI	
182.	Yiannis FOTI	
183.	Christina KYPRIANOU	
184.	Styllou KYPRI	
185.	Lenou MICHAEL	
186.	Theosia Michael DAVLIOTI	
187.	Kyriacou COSTI	
188.	Magdalou KOUMI	
189.	Christina IACOVOU	

LIST OF PERSONS ENCLAVED AT
MANDRES-FAMAGUSTA

ON 27.8.1974

<u>SERIAL No.</u>	<u>FIRST AND SECOND NAME</u>
190.	Koumis PAPANICHAEL
191.	Stavros KOUPEPIA
192.	Sotiris LOIZOU
193.	Pantelis HADJI FILIPPOU
194.	Katerina PANTELI
195.	Yiannis HADJI FILIPPOU
196.	Yiannis A. KARAYIANNI
197.	Vasilou YIANNI

/AP

SPEECH BY Mr.SAVVAS KARAYIANNIS, SECRETARY OF THE ASSOCIATION OF
" AYIOS MAMAS " OF MANDRES - FAMAGUSTA (UNITED KINGDOM)

" St. MAMAS DAY "

Hall of St. Nektarios Church
Sunday 3 September 1989

Your Excellency

Dear Members of Parliament

Dear Chairman of the Association of Ayios Mamas in Cyprus

Dear Representatives of neighbouring villages to Mandres

Dear Members of our Association

For fifteen years now, the thoughts of all Cypriots have been occupied by the tragic events of 1974.

The Turkish invasion and occupation of Northern Cyprus marked yet another black spot in the history of mankind.

The initial reaction of the world was that of revulsion, anger and condemnation.

However, countless United Nations Resolutions, many top level agreements and various other mediations have continuously been disregarded by Turkey.

They have been gradually stripping the area of everything which provides a historical link with the past with the sole intention of destroying any sign which might help to keep the memory alive and might nurse the desire of the refugees to return to their homes.

Names of places, which for centuries had been unaltered, have been erased now from maps and documents, or they have been replaced with new names, with the sole purpose of destroying the historical, cultural and linguistic heritage of the people of Cyprus.

the above mentioned are not vague statements or an emotional outburst for the loss of our homes. They are actual atrocious acts examined and certified by the Council of Europe (1977). They have been discussed and condemned by a number of United Nations Resolutions, which also deplore the successive steps taken by the Turks in Northern Cyprus to promote partition of the Island (367-1975).

The destruction of our religious and cultural heritage in the occupied area of Cyprus has been well illustrated and proven - the latest example is the looting and sale of the famous mosaics of the Church " tis Panayias tis Kanakarias " in Lythrangomi.

And there is no better way to sum up what has been happening in Northern Cyprus than to quote Judge Nolan, who presided over the trial in Indianapolis for the stolen mosaics.

" After the Turkish invasion of 1974 the villagers of Lythrangomi were forced to leave and thus abandoned their homes and church.

During this time the Greek Cypriots were denied many basic human rights, including freedom of movement, medical care and the ability to earn a living. Many men from the village were arrested and detained in Turkish jails where they received severe beatings by the Turkish soldiers.

By the end of 1976 all Greek Cypriots in Lythrangomi had vacated the village and sought refuge in the Government controlled part of the Island- Their departure from Northern Cyprus was not voluntary ".

This is exactly what happened to the village of Mandres, our village, as well as to the rest of the Greek villages in the now occupied area. Our Association has only recently circulated our Appeal to all Members of the British and the European Parliaments in which we give details as to:

- How the people in the village were removed from their homes by force.
- How they were forced en masse to board lorried and be transferred to camps for interment.
- How a group of men from the village were subsequently forced onto military lorried and are missing ever since.
- How even the name of the village has been changed from Mandres to Agillar.
- How the Church cross has been broken , the church altar damaged and covered with graffiti, and how the village cemetery has been vandalized and deccrated.

And we ask :

Are the United Nations to honour and implement their resolution 3212 which advocates the return of all refugees to their homes in safety?

Are the refugees from Mandres to be able to return to their village and homes?

Or is it a case that Resolution 3212 will simply become anothee number to be carried on the refugees backs, through their ordeal to their graves?

There two more aspects which give us cause for alarm.

First: Recently, voices are heard, expressing concern about the rights of the people who seized and occupied our homes, or even worse, about the rights of the settlers who have been deliberately brought into the Island from distant areas of mainland Turkey, or , quite recently, of the rights of Turkish refugees from Bulgaria.

Second:- In an effort to reach an understanding with the Turkish Community and to reduce the magnitude of the problem, some people are trying to place the human factor on the sidelines and to introduce mathematics and statistics instead. And they start counting the people who died as refugees since the invasion in 1974 and those, who , for personal reasons may not wish to return home.

But what about the children of the refugees themselves, born in camps of interment, or in tents during the first years since the tragic events of 1974?

We have with us to day a fifteen year old lad, Cristakis Efthymiou. He was only few months old when Turkey invaded Cyprus and found , together with his parents, both of Mandres, refuge and support in the U.K. from his grandparents.

Why should this person be deprived of his rights to return to his father's home id he so chooses? and for the same reason, why should hisfour year old brother Polyvioswho was born in the U.K?

And what about us and all those who happened not to be in the village in 1974? what about our children?

What about me and my children?

Why should our Chairman Mr. Katsikides, or, for that mater, his children or grandchildren? After all, he has a house there and property

left to him by his parents or acquired by himself with the sole intention of eventual retirement?

Indeed, why should any one of us in this Hall today be deprived of our rights to return to our homes or the homes of our parents?

So far I have dealt with the physical force against the people and the destruction of the environment in the occupied part of Cyprus during and since the invasion.

However, destruction alone is not a sufficient and effective weapon in the hands of the instigators of evil. Time is also needed.

- Time, for those who suffered the experience of the invasion to depart.
- Time, for the winds of necessity and the desire for re-establishment and re-creation to blow and scatter the younger generation further and further away from their roots and their cradles, into new environments and family links.
- Time, so that the imported and implanted into our land foreign and alien groups of settlers might take root and establish rights so as to become a human barrier against those who may wish to return.
- Time, so that the memory of the world for the original crime fade away and thus be able to start talking about practical difficulties and other technicalities.

And this needed time the Turkish side have masterly cultivated and won and they are now aiming for more.

It was fourteen years last year when they agreed to enter into negotiations for an agreement targeted for June this year.

It is fifteen years now. It will be sixteen years next July and twenty years in four years' TIME.

In all these years they hold as hostages in their own land the people of Cyprus with forty thousand guns pointed at their heads.

They forced the people out of their living rooms and squeezed them to perch onto window ledges. From that position they press them to sign over their properties and their rights, to betray their history and the sacrifices of their fathers and forefathers and to legitimize their crimes and atrocities and the stealing of their land, their homes and their livelihood by the occupying Turkish troops and settlers.

And while the people of Cyprus are in this precarious position of self defence and heroic endurance the only help which is offered to them by the outside world is the advice to continue to talk to their captors.

And this has, so far, been the only advice and help we had from the British Government which, as a signatory to the independence and integrity of the Island, ought to have played a more direct and positive role in the search of an immediate, just and viable solution to the Cyprus problem.

The recent message to us from the Foreign and Commonwealth Office in answer to our Appeal, has followed the usual stereotype pattern - "The British Government will continue to give active support to the Secretary-General's efforts to promote a settlement".

It is the same message which has been given to the Greek Cypriot Community residing in the U.K. by the same Department everytime we urged the Government for help.

Dear Fellow Countrymen,

As we are to day honoured by the presence of our distinguished guests, supporters of, and fighters for freedom for Cyprus we must not be seen as preaching to the converted. But we felt it necessary that the true situation and present day developments ought to be re-stated and re-examined.

Dear Mr. Cox,

We are very grateful to you for your ardent support, your steadfast involvement and your contribution to the efforts for a just solution to the Cyprus problem.

Unfortunately, as you very well know, the Turkish side blew up yet another bridge prepared by the Secretary General to solve the problem through talks. Last week they rejected the proposals and the formula put forward by the Secretary General.

A mere declaration of support to the efforts of the Secretary General of the United Nations will not soften the intransigence of the Turkish side.

The British Government has an obligation and a duty to shift from its hitherto neutral position, and it is for such a change of policy that we appeal to you to day and through you to all Friends of Cyprus and supporters to press the Government to act likewise.

Press reports indicate at least a change of phraseology by the Foreign Office in describing the latest Turkish stand as "unhelpful" and commenting favourably on the document prepared by the United Nations. Let us therefore try to improve on this and achieve a more positive involvement by the British Government.

Dear Mrs Pollack,

We are grateful to you for been with us to day and for including "Justice for Cyprus" and "Human Rights" in your priorities as a newly elected member of the European Parliament to represent South West London.

We do appreciate the stand of the European Parliament on Human Rights and their recent appointment of a special Committee who visited Cyprus in July to investigate and suggest measures to save the cultural heritage of Cyprus from further destruction.

We had a number of letters from British Members of the European Parliament in answer to our recent Appeal, all expressing support of Human Rights and a promise to block any moves by Turkey to become a member of the European Parliament before the Cyprus problem is solved. However, as you very well realize, Turkey will not budge under such threats. They have managed to stage off stronger and more specific pressures in the past from the World Community and from Europe.

We therefore hope that the European Community will adopt a new policy whereby Turkey will feel obliged to accept and be bound by those principles which will guarantee the re-unification of Cyprus and freedom and Human Rights to all Cypriots. This may never be achieved as long as the Turkish troops of occupation and the settlers remain in Cyprus.

Dear Miss Hoyer,

We know from your past involvement in Local Government and Party politics that you have been a great supporter of the ideals of Human Rights, Freedom and Democracy. We are sure that from your position as a Labour Member of Parliament for Vauxhall you will continue to champion these ideals which form the basic principles on which the Cyprus struggle is fought. We warmly welcome you with us to day and thank you for coming.

And to our friend and compatriot , His Excellency the High Commissioner of Cyprus Mr. Tasos Panayides we would like to express our appreciation for all his arduous efforts on the diplomatic front to promote our cause and also for been a standard bearer in the efforts to keep the morale and fighting spirit of our compatriots in the U.K high and active.

Dear Mr. Panayides,

Please convey this message from all of us to day to the President of Cyprus Mr. Vassililou and the people of Cyprus, to hold fast on the locks of the few remaining security valves which guarantee the future and happiness to our beloved Island.

Dear Fellow Countrymen,

Yesterday, all the refugees from Mandres village in Cyprus had a similar gathering , at Kofinou, near Limassol, very far away from their homes, to pray to Ayios Mamas and to PROMISE:

To promise never to forget their homes and their land and to continue, with the rest of the displaced people of Cyprus, the struggle to be allowed to return home under conditions which will guarantee their freedom and safety.

This promise is conveyed to us to day by their Chairman Mr. Soteris Charalambous, who, last night, took the late flight to London, directly from their meeting, to be with us to day.

We warmly welcome our brother, our friend and compatriot Mr. Charalambous a member of the Hambis Gonios Family.

We wish to re-assure him that the distance from our birth place has not , in any way, weakened our bonds with our country. We share with those in Cyprus the same strong feelings of attachment to the land and the homes of our fathers - our land and our homes.

On this special day, when our spirit and faith have been enriched and warmed withour prayers to Ayios Mamas, the Patron Saint of our village, we wish to declare that our destiny is determined only by the depth of our conviction and the strength of our faith.

Let us have faith that the dream of our life to return to Mandres, our village, will soon be realized.

and on this , I can think of no better way, than to repeat my favourite verse from a school song, expressing a child's feeling and dream to see branches and leaves grow on the trunk of tree burnt by lightning:

- Down the meadow , when the wind blows free

A whisper of Green in the Lightning Tree

- Dreams come true if you want them to

If you want them to - then it si up to you.

Thank you for listening

Λονδίνον 3η Σεπτεμβρίου 1989

Ἐξοχώτατε Πρόεδρον τῆς Κυπριακῆς Δημοκρατίας
κ. Γεώργιον Βασιλείου
Λευκία

Ἐξοχώτατε κ. Πρόεδρε,
Ὁ Σύνδεσμός μας ἐόρτασε τὴν ἡμέρα τοῦ Ἀγίου Μάμαντος, Πολιούχου τοῦ χωρίου μας, διὰ εἰδικῆς τελετῆς εἰς τὸν Ἱερό Ναό τοῦ Ἀγίου Νεκταρίου στό Ν.Δ. Λονδίνο. Ὑστερα ἀπὸ τὴν λειτουργία ἀκολοῦθησε συγκέντρωση ἀποδήμων Μανδριτῶν καὶ ἄλλων συμπατριωτῶν, στήν ὁποία ὁμίλησαν οἱ Ἀγγλοὶ βουλευτεῖς **Tom Cox** καὶ **Kate Hoyer** ἡ Εὐρωβουλευτὶς **Anita Pollack** καὶ ὁ ἐξοχώτατος Ὑπατος Ἀρμοστής στό Λονδίνο κ. Τάσος Παναγίδης.

Σκοπὸς τῆς συγκέντρωσεως ἦταν ἡ ἐπιδίωξις νὰ ἐξασφαλισθῇ συνέχεια τῆς υποστηρίξεως τῶν Ἀγγλῶν βουλευτῶν γιὰ μιὰ δίκαιη λύση τοῦ Κυπριακοῦ προβλήματος.

Ἡ κα. **Anita Pollack** εἶναι νεοεκλεγεῖσα βουλευτὶς στό Εὐρωπαϊκὸ Κοινοβούλιο γιὰ τὴν περιοχὴ τοῦ Νοτιοδυτικοῦ Λονδίνου. Ἡ δὲ **Kate Hoyer** εἶναι ἐπίσης νεοεκλεγεῖσα βουλευτὶς τοῦ Βρεταννικοῦ Κοινοβουλίου γιὰ τὸ **Vauxhall** τοῦ Νοτιοδυτικοῦ Λονδίνου καὶ ὁ βουλευτὴς **Tom Cox** εἶναι παλαιὸς ἑνθερμος υποστηρικτὴς τοῦ ἄγωνα τῆς Κύπρου.

Ἡ ἐκδήλωσή μας συνέπεσε μὲ τὴν ἀπγπητευτικὴ ἐξέλιξι τοῦ θέματος τοῦ Ἐνδοκοινοτικοῦ Διάλόγου ὡς καὶ τὴ νέα προκλητικὴ προσπάθεια τῆς Τουρκίας νὰ μεταφέρῃ στήν κατεχόμενὴ Κύπρο καὶ Τούρκους πρόσφυγες ἀπὸ τὴν Βουλγαρία, ἐκτός ἀπὸ τοὺς ἤδη παρανόμως ἐγκατεστηθέντας ἐκεῖ Τούρκους ἀπὸ τὴν Ἀνατολίαν.

Διὰ τοῦτο, σὺν τοῖς ἄλλοις ὑπεράμειν, εἰδικὴ παράκλησις πρὸς τοὺς Ἀγγλοὺς βουλευτεῖς ὅπως φροντίσουν νὰ γίνουν γνωστὲς ὅπου δεῖ οἱ ἀνησυχίες τοῦ Κυπριακοῦ Λαοῦ γιὰ τίς νέες προκλητικὲς ἐνέργειες τῆς Τουρκικῆς πλευρᾶς.

Ἡ συγκέντρωσις ἐνέκρινε ψήφισμα ἀγωνιστικῆς συμπαράστασεως πρὸς τὸ ἔργο καὶ τίς προσπάθειές σας καθὼς ἐπίσης καὶ ἐκκλήσι ὅπως ἐπ' οὐδενὶ τρόπῳ δεχθῆτε οἰανδήποτε συμφωνίαν διὰ τῆς ὁποίας νὰ ὑταφιασθοῦν τὰ δίκαια τοῦ Ἑλληνικοῦ Κυπριακοῦ Λαοῦ καὶ γενικὰ τὸ μέλλον τῆς Κυπριακῆς Δημοκρατίας.

Μετὰ τιμῆς

Ἀρῆστος Κατσικίδης

Σάβας Καραγιάννης

Πρόεδρος

Γραμματεὺς



Σύνδεσμος "Άγιος Μάμας" Μανδρών - Αμμοχώστου

(Ηνωμένο Βασίλειο)

Association "Ayios Mamas" of Mandres - Famagusta (United Kingdom)

ONE THE CRESCENT, BARNES, LONDON S.W.13

Secretariat:

CHRISTOS KATSIKIDES
GEORGE THEORI
SAVAS KARAYIANNIS
GEORGE SHIALI

Chairman Tel: 01-874 9969 - 01-627 1006
Vice Chairman
Secretary Tel: 01-876 4179 - 01-229 7225
Treasurer

Members Of The Executive Committee:

PANAYIS STAVROU
ODYSSEAS MICHAEL
ANDREAS EUTHYMIU
FRIXOS GEORGIU
COSTAS N. KOUTSOFTAS

3 September 1989

The Prime Minister,
The Rt. Hon. Mrs. Margaret Thatcher,
10 Downing Street,
S.W.1.

Dear Prime Minister,

The Association of "Ayios Mamas", of Mandres-Famagusta (U.K.) celebrates today St. Mamas' Day - the Patron Saint of our village in Northern Cyprus, now under Turkish occupation.

At a meeting after the Church commemorative Service, our members discussed the problem created by the invasion and occupation of Cyprus by the Turkish troops with special reference to our village.

We also reviewed the present day developments, after the rejection by the Turkish side of the proposals put forward by the Secretary General of the United Nations, as well as the reports that, in addition to the Turkish settlers brought into the occupied area from mainland Turkey, Turkish refugees from Bulgaria are now brought in the area as well.

This is clearly further proof of the intentions of Turkey to maintain a partitioned Island; to change, step by step, the cultural identity and character of the occupied area and to create practical difficulties in order to block the return to their homes of the displaced people.

We therefore Her Majesty's Government to show, in a direct way, their disapproval of the recent acts by the Turkish side and to raise the issue with the Turkish Government itself.

Furthermore, as it is now proved that the efforts of the Secretary General of the United Nations to re-unite the Island through the inter-communal talks are not yielding results due to the Turkish intransigence, we urge you to exert direct pressure upon Turkey so that a satisfactory and just solution is reached without further delay.

The fact that 3 September marks the 50th anniversary, when England entered the Second World War to defend the freedom of the World, gives us additional hope that the U.K. will not remain idle nor give, with any lukewarm stand on this issue, an additional impetus to the more than proven expansionist policy of Turkey at the expense of Cyprus - a small Island which contributed thousands to the war effort of the Allies.

Yours faithfully



Σύνδεσμος "Άγιος Μάμας" Μανδρών - Αμμοχώστου
(Ηνωμένο Βασίλειο)

Association "Ayios Mamas" of Mandres - Famagusta
(United Kingdom)

ONE THE CRESCENT, BARNES, LONDON S.W.13

Secretariat:

CHRISTOS KATSIKIDES
GEORGE THEORI
SAVAS KARAYIANNIS
GEORGE SHIALI

Chairman Tel: 01-874 9969 - 01-627 1006
Vice Chairman
Secretary Tel: 01-876 4179 - 01-229 7225
Treasurer

Members Of The Executive Committee:

PANAYIS STAVROU
ODYSSEAS MICHAEL
ANDREAS EUTHYMIU
FRIXOS GEORGIU
COSTAS N. KOUTSOFTAS

21η Αύγουστου 1989

Πρός όλους τούς Μανδρίτες
Κατοίκους τοῦ Λονδίνου καί τῶν ἄλλων Πόλεων
τῆς Μεγάλης Βρεταννίας
καί τούς συγγενεῖς καί φίλους των.

Ἀγαπητοί Συγχωριανοί καί Συμπατριῶτες,

Σᾶς ὑπενθυμίζουμε τήν ἐορτή τοῦ Ἀγίου Μάμαντος πού θά
γιορτασθῇ τήν Κυριακή, 3η Σεπτεμβρίου 1989, στήν Ἐκκλησίᾳ τοῦ Ἀγίου
Νεκταρίου, WYCLIFFE ROAD στό BATTERSEA, σύμφωνα μέ τό ἐσώκλειστο
πρόγραμμα.

Ἐκτός ἀπό τούς Βουλευτές, στήν ἐκδήλωση προσεκλήθη ὅπως
παραστῇ καί ὁ ἐξοχώτατος Ὑπατος Ἀρμοστής τῆς Κύπρου κ. Τάσος Παναγί-
δης. Μέ εὐχαρίστηση ἐπίσης σᾶς πληροφοροῦμε ὅτι ὁ Πρόεδρος τοῦ Προσφυ-
γικοῦ Σωματείου "Άγιος Μάμας" στήν Κύπρο κ. Σωτήρης Χαραλάμπους θά
παραστῇ στήν ἐκδήλωση καί θά μᾶς μεταφέρει χαιρετισμό ἀπό τήν Κύπρο.

Ἀποστέλλουμε ἐπίσης προσκλήσεις σέ ἀντιπροσώπους τῶν γειτο-
νικῶν χωριῶν τῶν Μανδρῶν καί ἐλπίζουμε ἡ ἐκδήλωση μαζί μέ τήν δική σας
συμμετοχή νά ἔχη ἐπιτυχία.

Εἴστε ὅλοι προσκαλεσμένοι στήν ἐκδήλωση καί στό γεῦμα. Τό
μόνο πού θά παρακαλέσουμε, ἂν εἶναι δυνατό, εἶναι νά τηλεφωνήσετε γιά
νά δώσετε τόν ἀριθμό τῶν προσώπων ἀπό τήν οἰκογένειά σας πού θά παρα-
στοῦν γιά νά κάμουμε τήν κατάλληλη προετοιμασία - κον.Χρήστον
Κατσικίδη (τηλέφωνο ἡμέρας 627 1006, νύκτας 874 9969).

Σᾶς περιμένουμε λοιπόν οἰκογενειακῶς καί μαζί μέ τούς
γνωστούς καί φίλους σας.

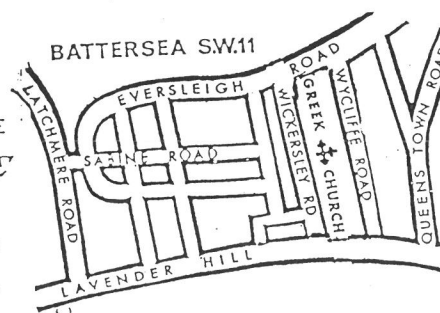
Διά τήν ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Σ.Καραγιάννης
Γραμματεὺς

Telephone: 01-228 4278 / 8635

✠
ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΟΡΘΟΔΟΞΟΣ ΚΟΙΝΟΤΗΣ
Ο ΑΓΙΟΣ ΝΕΚΤΑΡΙΟΣ

WICKERSLEY ROAD, LONDON, S.W.11 and
WYCLIFFE ROAD, LONDON, S.W.11.
(off Lavender Hill and Queens Town Road,
London, S.W.11.)



Your Excellency , High Commissioner of Cyprus Mr. Panayides
Dear Mr. Cox , member of Parliament for Tooting
Dear Miss Hoyer, Member of Parliament for Vauxhall
Dear Miss Pollack Member of the European Parliament for S.W.London

Dear Mr. Charalambous, Chairman of the Association of Ayios Mamas
of Mandres- in Cyprus
Dear Representatives of the Organizations of displaced Person
of Cyprus in U.K.
Dear Guests and members of our Community
Dear members of our Association, friends and relatives

On behalf of the Association of Ayios Mamas of Mandres I welcome
you all to our gathering which is organized to celebrate St. Mamas
Day and a day to remember our village and also to express our
determination to continue the struggle for our right to return
to our homes. .

On behalf of the Association , I wish to thank our High Commissioner
Mr. Tasos Panayides who sponsored our meeting and also for being
present to speak to us on the subject.

We are also very grateful to our guest speakers members of the
British and the European Parliament
Mr. Tom Cox for Tooting
Miss Kate Hoyer for Vauxhall
and Mrs Anita Pollack, member of the European Parliament for
South West London

who accepted our invitation to honour the occasion and are with
us to day . We warmly welcome them.

Ἀγαπητοὶ συγχωριανοὶ καὶ ἀγαπητοὶ συμπατριῶτες

Σᾶς καλωσορίζω ὅλους

Εἰδικὰ ὅμως καλωσορίζω τὸν ἀγαπητὸν συγχωριανὸν μας
Σωτήριον Χαραλάμπους. Πρόεδρον τοῦ Σωματείου Ἁγίου Μάμας τῶν
Μανδριτῶν στὴν Κύπρο ὁ ὁποῖος ἦλθε γιὰ νὰ μᾶς μεταφέρει
χαιρετισμὸ καὶ τὸν ἑνωτικὸ παλμὸ τῶν ἀδελφῶν μας στὴν Κύπρο
γιὰ συνέχεια τοῦ δίκαιου ἀγῶνα μας ποὺ δέ πρέπει νὰ σταματήσει
ἂν δέν δέν ἑξασφαλισθῇ ἡ ἐπιστροφή ὅλων τῶν προσφύγων στὰ
σπίτια τους.

Θά παρακαλέσω τὸν Γραμματέα τοῦ Συνδέσμου κ. Σάββαν Καραγιάννην
νὰ κάμῃ σχετικὴ εἰσαγωγή γιὰ τὴν σημερινή συγκέντρωση.



Foreign and Commonwealth Office

London SW1A 2AH

1 August 1989

S Karayiannis Esq
Secretary Association
"Ayios Mamas" of Mandres-Famagusta
(United Kingdom)
1 The Crescent
Barnes
London SW13

Dear Mr Karayiannis,

Thank you for your letter of 20 July to Mrs Chalker, enclosing a document on your village in Cyprus. As you may have read in the press, Mr Maude took over Mrs Chalker's position as Minister of State in the FCO. I have been asked to reply.

We believe that the issues documented in the enclosure to your letter can, as you appear to recognise, only be dealt with in the context of an overall settlement of the Cyprus problem. Although sufficient progress towards a negotiated settlement was not possible before the UN Secretary-General's original target date of 1 June 1989, the talks between President Vassiliou and Mr Denktash have continued. We understand that they are likely to meet again in the next week or so, in the presence of Mr Camilion, the Secretary-General's Special Representative in Cyprus. The British Government will continue to give active support to the Secretary-General's efforts to promote a settlement.

*Yours sincerely,
Mark Lyall Grant*

Mark Lyall Grant
Private Secretary to
Mr Francis Maude



HOUSE OF COMMONS
LONDON SW1A 0AA

From: Tom Cox M.P.

10 August 1989

Dear Mr. Karayiannis,

I write to thank you very much for the booklet that you have sent me outlining the history and events of recent years of the Greek Cypriot Village of Mandres.

I am sure that throughout the Island of Cyprus there are very many similar villages that could tell a story such as yours and certainly many of those that are now under the oppression of the Turkish Army that took part in that brutal invasion of Cyprus - fifteen years ago.

I have always felt full of admiration for the way the Greek Cypriot Community faced up to the enormous upheaval the invasion caused them, but, also at the same time to be filled with sadness as to the enormous potential of the Island of Cyprus in many fields of economic life, but which now sadly, just does not take place because of the divide.

Your village has outlined very clearly what has happened. It also, I think, outlines the deep devotion of men and women to what is their Homeland, their lands and their properties and it really is for people like myself to never forget this and to always keep up the pressure, as we try to do here in Parliament for a just, honourable settlement to the tragedy of Cyprus and the only person who now stops that, is in fact Mr. Denktash. We will have to continue the pressure until he sees common sense and really does want and work for, a united Cyprus.

Let us hope those days are not too far away.

Kind regards to you and all your Community.

Yours very sincerely,

Tom Cox

Mr. Karayiannis,
One the Crescent,
London, S.W.13 0NN

From: CYRIL D. TOWNSEND, M.P.



HOUSE OF COMMONS
LONDON SW1A 0AA

20th July 1989

Dear Mr Karayiannis,

Thank you for your letter and for the enclosure about the Association of Ayios Mamas of Mandres.

As you rightly imply, I maintain a great interest in the problems in Cyprus - indeed later today I am chairing a meeting of the British Cyprus Commonwealth Parliamentary Association when my Ministerial colleague Lynda Chalker will update us on what is happening there.

Yours sincerely
Cyril D. Townsend

S. Karayiannis, Esq.,
Secretary, Association of Ayios Mamas of Mandres,
1 The Crescent,
Barnes,
London, S.W. 13



From: Derek Fatchett MP
House of Commons
London
SW1A 0AA
Telephone: 01-219 3458
Office: Leeds 441097

27th July 1989

Mr. S. Karayiannis
Secretary
Association "Ayios Mamas" of Mandres- Famagusta
1 The Crescent
Barnes
London SW13

Dear Mr. Karayiannis,

Many thanks for your letter about the division of Cyprus and the sad 15th Anniversary of the Turkish invasion.

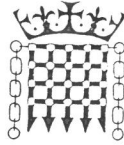
I share totally your view that Cyprus should be reunited and that the Turkish troops should withdraw. We have family friends who lived in Famagusta at the time of the Turkish invasion, I know what happened to them and their friends and relatives. For that reason I would always be sympathetic to the aspirations of the Greek community in Cyprus.

Good luck with your continuing campaign.

Yours sincerely,

D. Fatchett

Derek Fatchett



HOUSE OF COMMONS
LONDON SW1A 0AA

From: Elliot Morley. M.P.

Mr. S. Karayiannis.
Secretary,
Association 'Ayios Mamas'
of Mandres - Famagusta,
One the Crescent,
Barnes,
London. SW13.

28th July, 1989.

Dear Mr. Karayiannis,

Many thanks for your letter and your enclosed appeal. I think the very detailed publication which you sent me outlines very clearly the misery and injustice of the present enforced separation of the island. I very much hope that the talks to try and reach a settlement on Cyprus do resume and that there is goodwill from the northern side in trying to reach a just settlement. I will certainly do everything I can in order to help achieve that.

Yours sincerely,

Elliot Morley. M.P.

JEREMY HANLEY, M.P.



HOUSE OF COMMONS
LONDON SW1A 0AA

25th July, 1989

Savas Karayiannis,
Secretary,
Association "Ayios Mamas" of Mandres-Famagusta,
1 The Crescent,
Barnes,
London.
SW13

Dear Savas Karayiannis,

Thank you for your letter and most interesting booklet setting out the most serious problems of those who used to call Mandres Village their home.

As a member of the Committee of the Friends of Cyprus, I am doing all I can to bring justice and peace to the island along the lines suggested by the President in recent discussions at the United Nations. I am visiting Cyprus between the 7th and 21st August and I hope that I will leave with an even greater understanding of the rightful demands of those who were displaced by the invasion by Turkish forces in 1974.

Kind regards.

Yours sincerely,

A handwritten signature in dark ink, appearing to read 'Jeremy Hanley', with a long, sweeping flourish extending to the right.



Dr. IAN TWINN

Member of Parliament for
Edmonton

HOUSE OF COMMONS
LONDON SW1A 0AA

25 July 1989

Mr S Karayiannis
1 The Crescent
Barnes
London N13

Dear Mr Karayiannis

Thank you very much for your letter and the enclosed appeal. It was very good to hear from you, although of course, it is a very sad document to read. As you know I remain active in trying to be of some service to the people of Cyprus in seeking a fair and just solution.

I am very grateful to you for writing. Please accept my good wishes to you and the committee.

Sincerely
I. Twinn

Ian Twinn

Edmonton Office, 16A Leighton Road, Bush Hill Park, Enfield, Middx. EN1 1XJ
01-366 1961



HOUSE OF COMMONS

LONDON SW1A 0AA

Mr S Karayiannis
1 The Crescent
Barnes
London SW13

28 July 1989

Dear Mr Karayiannis,

Thank you very much for sending me a copy of your appeal regarding the problems of a divided Cyprus.

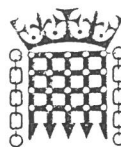
I do continue to do all I can to try to obtain a solution. However, it always strikes me when meeting either Greek Cypriots or Turkish Cypriots that they are two groups of people who are wonderfully friendly towards me and I guess to the rest of the world but who have lost the knack of being friendly to their nearest neighbours. Clearly the way to solve the problems of the past, which are undeniable, is to look to a future for the people who live in Cyprus and at the end of the day that solution will have to come from the Cypriots themselves.

Thank you for having written to me.

Yours sincerely,

A handwritten signature in dark ink, appearing to read 'Ian Bruce', with a long horizontal line underneath.

IAN BRUCE, M.P.



HOUSE OF COMMONS
LONDON SW1A 0AA

RAY POWELL, M.P.
OGMORE

25 July 1989

Your ref:
Our ref: RP/AMA

Mr S Karayiannis
Secretary
Association "Ayios Mamas"
of Mandras - Famagusta
One the Crescent
Barnes
LONDON SW13

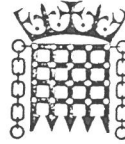
Dear Mr Karayiannis

Thank you for your letter of July 1989, and the enclosed document.

I very much regret that the new series of talks have failed to produce an agreed formula for a settlement, but please be assured that I will continue to campaign for your just cause.

Yours sincerely

Ray Powell ,



HOUSE OF COMMONS
LONDON SW1A 0AA

The Office of the
Leader of The Opposition

July 24th 1989

Dear S Karayiannis,

Thank you for your letter of July.

I am grateful to you for sending me a copy of
your appeal from Mandres Village.

Yours sincerely,

A handwritten signature in cursive script, appearing to read 'N Kinnock'.

Neil Kinnock

W

Jim Wallace MP
Orkney & Shetland



HOUSE OF COMMONS
LONDON SW1A 0AA

14th August 1989

S Karayiannis
Secretary
Association Ayios Mamas
of Mandres Famuagusta
1 The Crescent
Barnes SW13

Dear Mr Karayiannis

Thank you for your recent letter and copy of the appeal, which particularly highlights the plight of refugees and the families of missing persons from the Turkish occupied northern part of Cyprus.

I have considerable sympathy for the points which are raised in the Appeal and, indeed, have generally supported House of Commons' motions which have drawn attention to the anguish of refugees and of families of missing persons, as well as those which have encouraged talks between the Greek and Turkish communities, with a view to finding a lasting settlement.

In the light of your most recent appeal, I have written to the Foreign Office to ascertain what further steps Her Majesty's Government are taking in relation to the issues raised by you.

Yours sincerely

A handwritten signature in cursive script, reading 'Jim Wallace'.

Jim Wallace MP



HOUSE OF COMMONS
LONDON SW1A 0AA

14A Scotch Street
DOWNPATRICK
Co. Down

Downpatrick 612882

Ref M/GEN/89

22 August 1989

Mr S Karayiannis
Secretary
Association "Ayios Mamas"
of Mandres - Famagusta
One The Crescent
BARNES
LONDON
SW13

Dear Mr Karayiannis

I acknowledge receipt of your recent letter and enclosure concerning the Turkish invasion of Cyprus.

I have noted comments made, and would like to know more on this situation.

Perhaps you would keep me updated on same.

Yours sincerely

A handwritten signature in cursive script, reading "Eddie McGrady".

EDDIE MCGRADY MP

Η ΗΜΕΡΑ ΤΟΥ ΑΓΙΟΥ ΜΑΜΑΝΤΟΣ -

Αΐθουσα Συγκεντρώσεων Κοινότητας
Αγίου Νεκταρίου - Λονδίνου
Κυριακή, 3η Σεπτεμβρίου, 1989

(Μετάφραση από τὰ Ἀγγλικά)

Ἐξοχώτατε,
Ἀγαπητοὶ Βουλευτές,
Ἀγαπητέ κ. Πρόεδρε τοῦ Συνδέσμου "Ἅγιος Μάμας" στήν Κύπρο,
Ἀγαπητοὶ ἀντιπρόσωποι γειτονικῶν χωριῶν τῶν Μανδρῶν,
Ἀγαπητοὶ Συμπατριῶτες,
Ἀγαπητά Μέλη τοῦ Συνδέσμου.

Γιά 15 χρόνια τώρα, οἱ σκέψεις ὅλων τῶν Κυπρίων εἶναι ἀπορροφη-
μένες ἀπό τὰ τραγικά γεγονότα τοῦ 1974.

Ἡ Τουρκική εἰσβολή καί κατοχή τῆς Βόρειας Κύπρου πρόσθεσε ἕνα
ἀκόμη μελανό σημάδι στήν ἱστορία τῆς Ἀνθρωπότητας.

Ἡ ἀρχική ἀντίδραση τῆς ὑψηλῆς ἦταν πλήρης ἀηδίας, ἀγανάκτησις καί
καταδίκης.

Ἐν τούτοις, ἀναρίθμητα ψηφίσματα τῶν Ἠνωμένων Ἐθνῶν, πολλές
συμφωνίες κορυφῆς καί διάφορες ἄλλες μεσολαβήσεις ἔχουν συνεχῶς
παραγνωρισθεῖ ἀπό τήν Τουρκία.

Οἱ Τοῦρκοι ἀπογυμνώνουν σταδιακά τήν περιοχή ἀπό ὅλα ἐκεῖνα πού
προσφέρουν ἱστορικό κρῖκο μέ τό παρελθόν, μέ μοναδική ἐπιδίωξή τους
νά καταστρέφουν τό κάθε σημάδι πού θά μπορούσε νά κρατήσῃ ζωντανή τή
μνήμη καί νά καλλιεργήσῃ τήν ἐπιθυμία στούς πρόσφυγες νά γυρίσουν
στά σπίτια τους.

Τοπωνύμια πού γιά αἰῶνες διατηρήθηκαν ἀναλλοίωτα ἔχουν σβησθεῖ
ἀπό τούς χάρτες καί τὰ ἔγγραφα, ἢ ἔχουν μετονομασθεῖ σέ Τουρκικά, μέ
τόν ἀποκλειστικό σκοπό νά καταστρέφουν τήν ἱστορική, πολιτιστική καί
γλωσσική κληρονομιά τοῦ λαοῦ τῆς Κύπρου.

Τά προαναφερθέντα δέν ἀποτελοῦν κενές δηλώσεις ἢ ἕνα συναισθηματι-
κό ξέσπασμα γιά τήν ἀπώλεια τῶν ἐστιῶν μας. Ἀποτελοῦν πραγματικές
πράξεις θηριωδίας, ἐλεγμένες καί πιστοποιημένες ἀπό τό Συμβούλιο τῆς
Εὐρώπης (1977). Ἐχουν συζητηθεῖ καί καταδικασθεῖ ἀπό ἕνα ἀριθμό
Ἀποφάσεων τῶν Ἠνωμένων Ἐθνῶν, πού ἐπίσης ἀποκηρύττουν τά ἄλλεπάλ-
ληλα διαβήματα τῶν Τούρκων στή Βόρεια Κύπρο νά προωθήσουν τόν διαμε-
λισμό τῆς Νήσου (367/1975).

Ἡ καταστροφή τῆς θρησκευτικῆς καί πολιτιστικῆς μας κληρονομιάς
στήν κατεχόμενη περιοχή τῆς Κύπρου ἔχει καλά περιγραφθεῖ καί ἀποδειχθεῖ
- τό τελευταῖο παράδειγμα εἶναι ἡ κλοπή καί ἡ πώληση τῶν περιφήμων
μωσαϊκῶν τῆς Παναγίας τῆς Κανακαρκᾶς στή Λιθράγκωμη.

Καί δέν ὑπάρχει καλύτερος τρόπος νά συγκεκριολογήσῃ κανεῖς τί
γίνεται στή Βόρεια Κύπρο ἀπό τοῦ ν' ἀγαφέρει τίς δηλώσεις τῆς δικαστίνης
NOLAN, ἡ ὁποία προήδρευσε στή δίκη εἰς τήν Ἰνδιανάπολη γι' αὐτά τά
μωσαϊκά: "Μετά τήν Τουρκική εἰσβολή τοῦ 1974, οἱ χωρικοὶ τῆς Λιθράγκω-
μης ὑποχρεώθηκαν νά φύγουν καί ἔτσι νά ἐγκαταλείψουν τίς ἐστίες καί
τήν Ἐκκλησίαν τους. Κατά τήν διάρκεια αὐτῆς τῆς περιόδου οἱ Ἑλληνο-
κύπριοι ἀποστερήθηκαν πολλά βασικά ἀνθρώπινα δικαιώματα, συμπεριλαμβα-
νομένης τῆς ἐλευθερίας διακίνησης, ἱατρικῆς περίθαλψης καί τῆς δυνατό-
τητας νά κερδίζουν τά πρὸς τό ζεῖν. Πολλοὶ ἄνδρες ἀπό τό χωριό
συνελήφθηκαν καί κρατήθηκαν σέ Τουρκικές φυλακές ὅπου ἐξυλοκοπήθηκαν
ἀγρίως ἀπό τούς Τούρκους στρατιῶτες. Πρὸς τό τέλος τοῦ 1976 ὅλοι οἱ
Ἑλληνοκύπριοι τῆς Λιθράγκωμης ἐγκατέλειψαν τό χωριό κι' ἀναζήτησαν
καταφύγιο στοῦ ἐλεγχόμενου ἀπό τή Κυβέρνηση τμήμα τῆς Νήσου. Ἡ ἀποχώρηση
τους ἀπό τή Βόρεια Κύπρο δέν ἦταν ἐκούσια."

Αυτό είναι ακριβώς εκείνο που συνέβη στο χωριό των Μανδρών, τό χωριό μας, όπως επίσης και στα υπόλοιπα Ελληνικά χωριά στη σημερινή κατεχόμενη περιοχή. Ο Σύνδεσμός μας έχει μόλις πρόσφατα κυκλοφορήσει μία "Εκκλήση προς όλα τα Μέλη του Βρεταννικού και Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, στην οποία παρέχουμε λεπτομέρειες ως προς τό:

1. Πώς οι κάτοικοι του χωριού μετακινήθηκαν από τις έστίες τους δια της βίας.

2. Πώς υποχρεώθηκαν όμαδικά να επιβιβασθούν σε φορτηγά αυτοκίνητα και να μεταφερθούν σε στρατόπεδα συγκεντρώσεων.

3. Πώς μία ομάδα ανδρών από τό χωριό ακόλουθως υποχρεώθηκαν να μπουν σε στρατιωτικά αυτόκίνητα και άγνοείται ή τύχη τους από τότε.

4. Πώς, ακόμη και τό όνομα του χωριού έχει μετατραπεί από Μάνδρες σε AGILLAR.

5. Πώς ο σταυρός της εκκλησίας έχει θραυστεί, ή 'Αγία Τράπεζα έχει καταστραφεί και γεμίσει μέ διάφορα σημειώματα, και πως τό Κοιμητήριο έχει υποστεί βανδαλισμούς και βεβηλωθεί.

ΤΟ ΨΗΦΙΣΜΑ 3212

Και ρωτάμε:

Τά 'Ηνωμένα Έθνη θά τιμήσουν άραγε και θά θέσουν σε εφαρμογή τό Ψήφισμά τους 3212 τό όποιο υποστηρίζει την επιστροφή όλων των προσφύγων στα σπίτια τους μέ ασφάλεια;

Οι πρόσφυγες από τις Μάνδρες πρόκειται να δυνηθούν να επιστρέψουν στο χωριό και τά σπίτια τους;

"Η μήπως πρόκειται τό Ψήφισμα 3212 να γίνει απλώς ένας επί πλέον αριθμός για να φέρεται στις πλάτες των προσφύγων, μέσα από την ταλαιπωρία τους, μέχρι τόν τάφο τους;

ΠΟΣΟΙ ΕΙΝΑΙ ΟΙ ΠΡΟΣΦΥΓΕΣ;

ΠΟΣΟΙ ΘΑ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΕΧΟΥΝ ΤΟ ΔΙΚΑΙΩΜΑ ΤΗΣ ΕΠΙΣΤΡΟΦΗΣ;

Υπάρχουν δύο άλλα επίσης σημεία που μās έμβάλλουν σε άνησυχία:

Πρώτο: Πρόσφατα άκούγονται φωνές που διατυπώνουν ένδιαφέρον για τά δίκαια των ανθρώπων οι όποιοι άρπαξαν και κατάκτησαν τά σπίτια μας, ή ακόμη χειρότερα, για τά δίκαια των εποίκων οι όποιοι μεταφέρθηκαν σκόπιμα στη Νήσο από μακρινές περιοχές της κυρίως Τουρκίας, ή, έντελως πρόσφατα, για τά δίκαια των Τούρκων προσφύγων από την Βουλγαρία.

Ασφαλώς οι άνθρωποι αυτοί αποτελούν για μās ένα ανθρωπιστικό πρόβλημα. Αλλά μήπως πράγματι ληστεύεις και σκοτώνεις ή διώχνεις δια της βίας κάποιον από τό σπίτι του ώστε νατό χρησιμοποιήσεις για κάποιον άλλο, για ανθρωπιστικούς λόγους; Και ποιός θά πρέπει να έχη προτεραιότητα, ακόμη και για ανθρωπιστικούς λόγους, στην περίπτωση του χωριού των Μανδρών; Οι ίδιοι οι πρόσφυγες ή οι έποιοι από την Τουρκία και οι πρόσφυγες από την Βουλγαρία;

Δεύτερο: Σε μία προσπάθεια για επίτευξη συνεννόησης μέ την Τουρκική Κοινότητα και μείωσης του μεγέθους του προβλήματος, μερικοί άνθρωποι προσπαθούν να θέσουν στο περιθώριο τόν ανθρώπινο παράγοντα και να εισαγάγουν στη θέση του μαθηματικούς υπολογισμούς και στατιστικές. Και αρχίζουν να μετράνε τους ανθρώπους που πέθαναν ως πρόσφυγες από τόν καιρό της εισβολής του 1974 και εκείνους που για προσωπικούς λόγους ίσως να μην επιθυμούν να γυρίσουν στα σπίτια τους. Αλλά τί θά γίνει μέ έμās και όλους εκείνους που συνέβη να μή βρίσκονται στο χωριό τό 1974; Και τά παιδιά μας; Και τί θά γίνει μέ τά παιδιά των προσφύγων των ίδιων, που γεννήθηκαν σε στρατόπεδα συγκεντρώσεως ή σε αντίσκηνα κατά την διάρκεια των πρώτων έτών μετά τά τραγικά γεγονότα του 1974;

"Εχουμε ανάμεσα μας σήμερα ένα δεκαπεντάχρονο αγόρι, τόν Χριστάκη Εύθυμίου. Ήταν μόλις λίγων μηνών όταν η Τουρκία εισέβαλε στην Κύπρο και βρήκε, μαζί με τούς γονείς του, αμφοτέρους από τίς Μάνδρες, καταφύγιο και στήριγμα στο Ήνωμένο Βασίλειο από τούς παππούδες του.

Γιατί τό άτομο αυτό ν' αποστερηθῇ τῶν δικαιωμάτων του νά ἐπιστρέφει στό σπίτι τοῦ πατέρα του, ἂν αὐτό εἶναι ἡ ἐπιθυμία του; Καί, γιά τόν ἴδιο λόγο, γιατί ὄχι καί ὁ ἡλικίας δύο ἐτῶν ἀδελφός του Πολύβιος πού γεννήθηκε στό Ήνωμένο Βασίλειο;

Γιατί ὄχι ἐγώ; "Ἡ τά παιδιά μου;

Γιατί ὄχι ὁ Πρόεδρος μας κ. Κατσικίδης ἢ, γιατί ὄχι τά παιδιά καί τά ἐγγόνια του; Στό κάτω-κάτω, ἔχει σπίτι ἐκεῖ καί περιουσία πού τοῦ ἄφησαν οἱ γονεῖς του ἢ ἀγόρασε ὁ ἴδιος μέ ἀποκλειστικό σκοπό νά ἀφυπηρετήσῃ ἐκεῖ;

Στ' ἀλήθεια, γιάτί ὅλοι ἐμεῖς σ' αὐτό τό Χώλ σήμερα ν' αποστερηθοῦμε τῶν δικαιωμάτων μας νά ἐπιστρέψουμε στά σπίτια τῶν πατέρων μας;

Ο ΧΡΟΝΟΣ - ΤΟ ΜΕΓΑΛΥΤΕΡΟ ΟΠΛΟ ΣΤΑ ΧΕΡΙΑ ΤΗΣ ΤΟΥΡΚΙΑΣ

Μέχρι τώρα ἀσχολήθηκα μέ τή φυσική δύναμη ἐναντίον τῶν ἀνθρώπων καί τήν καταστροφή τοῦ περιβάλλοντος στό κατεχόμενο τμήμα τῆς Κύπρου κατά τήν διάρκεια καί μετά τήν εἰσβολή.

"Ομως, ἡ καταστροφή μόνη της δέν ἀποτελεῖ ἀρκετό, καί ἀποτελεσματικό ὄπλο στά χέρια τῶν υποκινητῶν τοῦ κακοῦ. Χρειάζεται ἐπίσης χρόνος.

" - Χρόνος, γιά κείνους πού ὑπέστησαν τήν πείρα τῆς εἰσβολῆς, ν' ἀποχωρήσουν."

- Χρόνος, γιά τούς ἀνέμους τῆς "ἀνάγκης καί τῆς ἐπιθυμίας" γιά τήν ἐπανεγκατάσταση καί ἐπαναδημιουργία, νά φυσηξοῦν καί νά διασκορπίσουν τή νεώτερη γενεά ὅσο πιό μακριά ἀπό τίς ρίζες καί τίς ἐστίες τους, μέσα σέ νέα περιβάλλοντα καί οἰκογενειακοὺς κρίκους.

- Χρόνος, ὥστε οἱ ξένες καί ἄγνωστες ἀμάδες ἐποίκων πού εἰσέχθησαν καί ἐφυτεύθησαν στόν τόπομαζά ριζώσουν καί νά κατοχυρώσουν δικαιώματα ἔτσι πού ν' ἀποτελοῦν ἀνθρώπινο φράγμα ἐναντίον ἐκείνων οἱ ὅποιοι ἐπιθυμοῦν νά ἐπιστρέψουν.

- Χρόνος, ἔτσι ὥστε ἡ μνήμη τῆς ὑψηλίου, γιά τό ἀρχικό ἔγκλημα νά ἐξαφανισθῇ βαθμηδόν κι' ἔτσι νά εἶναι σέ θέση ν' ἀρχίσῃ συνομιλίες γιά πρακτικές δυσκολίες καί ἄλλες τεχνικές λεπτομέρειες.

Καί αὐτόν τόν ἀναγκαῖο χρόνο ἡ Τουρκική πλευρά τόν ἔχει ἄριστα καλλιεργήσει καί κερδίσει, καί τώρα ἐπιδιώκουν περισσότερα.

Πέρασαν 14 χρόνια πέρσι ὅταν συμφώνησαν νά ἀρχίσουν συνομιλίες γιά μιὰ συμφωνία μέ χρονδιάγραμμα τήν 1ην Ἰουνίου ἐφέτος.

Εἶναι τώρα 15 χρόνια. Θά εἶναι 16 τόν ἐπόμενο Ἰούλιο καί 20 μετά τεσσέρα χρόνια.

Σ' ὅλ' αὐτά τά χρόνια κρατοῦν ὡς ὁμήρους στην ἴδια τους τή χώρα τούς κατοίκους τῆς Κύπρου μέ 40 χιλιάδες ὅπλα στραμμένα ἐναντίον τῆς κεφαλῆς των.

"Εβγαλαν διά τῆς βίας τόν κόσμο ἀπό τά σπίτια τους καί τούς στρίμωξαν νά φωλιάσουν πάνω σέ παραπέτα παραθύρων. Ἀπ' αὐτή τή θέση τούς πιέζουν νά μεταβιβάσουν τίς περιουσίες καί τά δικαιώματα τους, νά προδώσουν τήν ἱστορία τους καί τίς θυσίες τῶν πατέρων καί τῶν προπάππων τους καί νά νομιμοποιήσουν τά ἐγκλήματα καί τίς θηριωδίες καί τήν κλοπή τῆς γῆς τους, τῶν σπιτιῶν τους καί τῶν πόρων διαβίωσής τους ἀπό τά Τουρκικά στρατεύματα κατοχῆς καί τούς ἐποίκους.

Καί ένῶ βρίσκονται σ' αὐτή τήν ἀβέβαιη θέση τῆς αὐτόάμυνας καί τῆς ἡρωικῆς ἀντοχῆς, ἡ μόνη βοήθεια πού παρέχεται στούς Ἑλληνοκυπρίους ἀπό τόν ἔξω κόσμο εἶναι ἡ συμβουλή νά συνεχίσουν τόν διάλογο μέ τούς κατακτητές τους.

Καί αὐτή εἶναι, μέχρι σήμερα, ἡ μόνη συμβουλή καί βοήθεια πού εἶχαμε ἀπό τή Βρεταννική Κυβέρνηση, ἡ ὁποία ὡς συνυπογράψασα τήν ἀνεξαρτησία καί τήν ἀκεραιότητα τῆς Νήσου, ὅφειλε νά διαδραματίσει ἕνα πιό εὐθύ καί θετικό ρόλο στήν ἀναζήτηση μιᾶς ἄμεσης, δίκαιης καί βιώσιμης λύσης στό κυπριακό πρόβλημα.

Τό πρόσφατο μήνυμα πρὸς ἐμᾶς τοῦ Ὑπουργείου Ἐξωτερικῶν καί Κοινοπολιτείας σ' ἀπάντηση στήν Ἐκκλησίή μας, ἔχει ἀκολουθήσει τό συνηθισμένο στερεότυπο σχέδιο - "Ἡ Βρεταννική Κυβέρνηση θά ἐξακολουθήσει νά παρέχει ἐνεργό ὑποστήριξη στίς προσπάθειες τοῦ Γενικοῦ Γραμματέα γιά προώθηση μιᾶς συμφωνίας."

Εἶναι τό ἴδιο μήνυμα πού ἔχει δοθεῖ στήν Ἑλληνοκυπριακή Κοινότητα πού κατοικεῖ στό Ἡνωμένο Βασίλειο ἀπό τό ἴδιο Ὑπουργεῖο κάθε φορά πού ζητοῦμε ἀπό τήν Κυβέρνηση νά βοηθήσει.

ΕΚΚΛΗΣΗ ΠΡΟΣ ΤΟΥΣ ΑΓΓΛΟΥΣ ΒΟΥΛΕΥΤΕΣ

Ἀγαπητοί Συμπατριῶτες,

Ἐπειδὴ σήμερα μᾶς τιμᾷ ἡ παρουσία τῶν διακεκριμένων προσκεκλημένων μας, ὑποστηρικτῶν καί ἀγωνιστῶν τῆς ἐλευθερίας τῆς Κύπρου δέν πρέπει νά φανοῦμε ὅτι κηρύττουμε πρὸς τούς ἤδη πιστούς. Ἀλλά τό θεωρήσαμε ἀναγκαῖο ὥπως ἡ πραγματική κατάσταση καί οἱ σημερινές ἐξελίξεις θά ἔπρεπε νά ξαναλεχθοῦν καί νά ἐπανεξετασθοῦν.

Ἀγαπητέ κ. COX,

Εἴμαστε πολύ ὑπόχρεοι σέ σᾶς γιά τήν ἐνθερμη ὑποστήριξη, τήν σταθερά ἀνάμειξη καί τήν προσφορά σας στίς προσπάθειες γιά μιᾶ δίκαιη λύση τοῦ Κυπριακοῦ προβλήματος.

Δυστυχῶς, ὅπως πολύ καλά γνωρίζετε, ἡ Τουρκική πλευρά ἀνατίναξε ἀκόμη μιᾶ γέφυρα πού εἶχε ἐτοιμασθεῖ ἀπό τόν Γενικό Γραμματέα γιά νά λυθεῖ τό πρόβλημα μέ συνομιλίες. Τήν περασμένη βδομάδα ἀπέρριψαν τίς προτάσεις καί τό σχέδιο πού προτάθηκε ἀπό τόν Γενικό Γραμματέα.

Μιᾶ ἀπλή διακήρυξη ὑποστήριξης τῶν προσπάθειῶν τοῦ Γ. Γραμματέα τῶν Ἡνωμένων Ἐθνῶν δέν θά χαλαρώσει τήν ἀδιαλλαξία τῆς Τουρκικῆς πλευρᾶς. Ἡ Βρεταννική Κυβέρνηση ἔχει κάποια εὐθύνη καί ἕνα καθῆκο νά μετακινήθεῖ ἀπό τήν μέχρι τοῦδε οὐδέτερη στάση τῆς καί εἶναι γιά μιᾶ τέτοια ἀλλαγὴ πολιτικῆς πού κάνουμε ἔκκληση σέ σᾶς σήμερα καί μέσω σᾶς πρὸς ὅλους τούς Φίλους τῆς Κύπρου καί ὑποστηρικτές νά πιέσουν τήν Κυβέρνηση νά ἐνεργήσει κατ' αὐτόν τόν τρόπο.

Δημοσιεύματα ἐφημερίδων σημειώνουν τουλάχιστον μιᾶ ἀλλαγὴ στήν φρασεολογία τοῦ Ὑπουργείου τῶν Ἐξωτερικῶν μέ τήν περιγραφή τῆς τελευταίας Τουρκικῆς στάσης ὡς "μὴ βοηθητικῆς" καί μέ τό εὐνοϊκό σχολιάσμα τοῦ ἐγγράφου πού ἐτοίμασαν τά Ἡν. Ἐθνη. Ἀς προσπαθήσουμε λοιπόν νά κάνουμε πρόοδο σ' αὐτό καί νά ἐπιτύχουμε μιᾶ πιό θετική ἀνάμειξη τῆς Βρεταννικῆς Κυβέρνησης.

Ἀγαπητή κ. POLLACK,

Σᾶς εἴμαστε εὐγνώμονες πού μᾶς ἦρθατε σήμερα καί γιατί περιλάβετε "Δικαιοσύνη γιά τήν Κύπρο" καί "Ἀνθρώπινα Δικαιώματα" στά σημεῖα προτεραιότητάς σας ὡς νεοεκλεγέν μέλος στό Εὐρωπαϊκό Κοινοβούλιο γιά τό αὐτιοδυτικό Λονδίνο.

Πράγματι ἐκτιμοῦμε τήν στάση τοῦ Εὐρωπαϊκοῦ Κοινοβουλίου γιά τά ἀνθρώπινα δικαιώματα καί τόν πρόσφατο διορισμό μιᾶς εἰδικῆς Ἐπιτροπῆς πού ἐπισκεφθῆκε τήν Κύπρο τόν Ἰούλιο γιά νά διερευνήσῃ καί νά εἰσηγηθεῖ μέτρα γιά νά σωθεῖ ἡ πολιτιστική κληρονομιά τῆς Κύπρου ἀπό τήν πειρατική καταστροφή.

Πήραμε έναν αριθμό επιστολών από Βρεταννούς - Μέλη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου σ' απάντηση στην πρόσφατη μας "Εκκληση, στις όποιες διαδηλώνουν υποστήριξη τ'ω Ανθρωπίνων δικαιωμάτων και μιά υπόσχεση να έμποδίσουν κάθε κίνηση της Τουρκίας να γίνει μέλος του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου προτού λυθεί το Κυπριακό πρόβλημα. Όμως, όπως αντιλαμβανέστε πολύ καλά, η Τουρκία δεν θα υποχωρήσει κάτω από τέτοιες απειλές. Έχουν κατορθώσει να παρακάμψουν ισχυρότερες και πιο συγκεκριμένες πιέσεις στο παρελθόν από την Παγκόσμια Κοινότητα και από την Εύρωπη.

Ελπίζουμε συνεπώς ότι η Ευρωπαϊκή Κοινότητα θα υιοθετήσει μιά νέα πολιτική όπου η Τουρκία θα νοιώσει υποχρεωμένη ν' αποδεχθεί και να δεσμεύεται από εκείνες τις αρχές οι οποίες θα εγγυηθούν την επανένωση της Κύπρου και ελευθερία και ανθρώπινα δικαιώματα για όλους τους Κυπρίους. Αυτό, ίσως ποτέ να μη επιτευχθεί ενόσω τα Τουρκικά στρατεύματα κατοχής και οι έποικοι παραμένουν στην Κύπρο.

Αγαπητή Δεσποινίς HOYE,

Γνωρίζουμε από την προηγούμενη σας άναμιξη στην Τοπική Διοίκηση ότι υπήρξατε ένας μεγάλος υποστηρικτής των ιδεωδών των ανθρώπινων δικαιωμάτων, της ελευθερίας και της δημοκρατίας. Είμαστε σίγουροι ότι από την θέση σας σαν Μέλος του Εργατικού Κόμματος για το VAUXHALL στην Βουλή θα εξακολουθήσετε να υποστηρίζετε αυτά τα ιδεώδη τα οποία αποτελούν τις βασικές αρχές για τις οποίες διεξάγεται ο Κυπριακός αγώνας. Σας καλωσορίζουμε σήμερα μαζί μας.

ΞΕΧΩΡΙΣΤΗ ΕΚΚΛΗΣΗ ΠΡΟΣ ΤΗΝ ΚΥΠΡΟ

Και στον φίλο και συμπατριώτη μας, τόν Έξοχώτατο Υπατο Άρμοστή της Κύπρου κ. Τάσο Παναγίδη πρώτα θα θέλαμε να εκφράσουμε την εκτίμησή μας για όλες τις επίπονες προσπάθειές του στο διπλωματικό μέτωπο για να προωθήσει τα δίκαια μας κι επίσης γιατί είναι ο σημαντικόφορος στις προσπάθειες να διατηρήσει το ήθικό και το αγωνιστικό πνεύμα των συμπατριωτών μας στο Ήνωμένο Βασίλειο ύψηλό και άκμαϊο.

Αγαπητέ κ. Παναγίδη,

Παρακαλούμε να διαβιβάσετε αυτό το μήνυμα από όλους μας εδώ σήμερα προς τόν Πρόεδρο της Κύπρου κ. Βασιλείου και τό λαό της Κύπρου, να κρατήσει ασφαλισμένες τις κλειδαριές στις οποίες έναπομείνασες ασφαλιστικές βαλβίδες, οι οποίες εγγυούνται τό μέλλον και την εύτυχία στην πολυαγαπημένη μας Νήσο.

ΧΑΙΡΕΤΙΣΜΟΥΣ ΠΡΟΣ ΤΟΥΣ ΠΡΟΣΦΥΓΕΣ ΜΑΝΔΡΙΤΕΣ ΤΗΣ ΚΥΠΡΟΥ.

"Τ' όνειράτα αληθεύουν όταν τό επιθυμούμε".

Αγαπητοί Συμπατριώτες,

Χτές όλοι οι πρόσφυγες από τό χωριό Μάνδρες στην Κύπρο είχαν μιά παρόμοια συγκέντρωση στην Κοφίνου, κοντά στη Λεμεσό, για να προσευχηθούν στον Άγιο Μάμα και υποσχεθούν ποτέ να μη λησμονήσουν τις εστίες και τη γη τους και να συνεχίσουν, μέ τους λοιπούς εκτοπισμένους της Κύπρου, τόν αγώνα να τούς επιτραπεί να επιστρέφουν στα σπίτια τους υπό συνθήκες πού θα τούς εγγυούνται την ελευθερία και την ασφάλειά τους.

Αυτή η υπόσχεση μεταδίδεται σ' έμās σήμερα από τόν Πρόεδρό τους κ. Σωτήρη Χαραλάμπους, ο οποίος χτές βράδυ πήρε την τελευταία πτήση για τό Πονδύνο, για να είναι σήμερα μαζί μας.

Καλωσορίζουμε θερμά τόν αδελφό μας, τόν φίλο και συμπατριώτη μας κ. Χαραλάμπους, ο οποίος ανήκει στην οίκογένεια του Χαμπή Γονιοῦ.

Επιθυμούμε να τόν διαβεβαιώσουμε ότι η απόσταση από την γενέτειρά μας έπουνενί λόγω έχει εξασθενήσει τούς δεσμούς μας μέ την χώρα μας. Συμμεριζόμαστε μαζί μ' εκείνους στην Κύπρο τά ίδια ισχυρά αίσθήματα προσκόλλησης στη γη και τά σπίτια των πατέρων μας - τη δική μας γη και τά δικά μας σπίτια.

Σ' αὐτή τήν εἰδική μέρα, ὅταν τό πνεῦμα καί ἡ πίστη μας ἔχουν ἐμπλουτισθεῖ καί θερμανθεῖ ἀπό τίς προσευχές μας στόν Ἅγιο Μάμα, τόν πολιοῦχο ἅγιο τοῦ χωριοῦ μας, ἐπιθυμοῦμε νά διαδηλώσουμε ὅτι τό μέλλον μας καθορίζεται μόνο ἀπό τό βάθος τῶν πεποιθήσεων καί τήν δύναμη τῆς πίστεως μας.

Ἄς ἔχουμε πεποίθηση ὅτι τό ὄνειρο μας νά ἐπιστρέψουμε στίς Μάνδρες στό χωριό μας, θά πραγματοποιηθεῖ σύντομα.

Καί ἐπ' αὐτοῦ δέν μπορῶ νά θεωρήσω καλύτερο τρόπο ἀπό τοῦ νά ἐπαναλάβω τούς ἀγαπημένους μου στίχους ἀπό ἕνα σχολικό τραγοῦδι πού ἐκφράζει τά αἰσθήματα καί τό σνείρο ἐνός παιδιοῦ νά βλέπει τά κλαριά καί τά φύλλα νά μεγαλώνουν στόν κορμό ἐνός δέντρου πού ἔχει καεῖ ἀπό κεραυνό.

- Κάτω στό Λιβάδι, ὅταν ὁ ἄνεμος πνέει ἐλεύθερα ἕνας ψίθυρος πράσινου στό κεραυνόπληκτο δέντρο.
- Τά ὀνείρατα ἀληθεύουν ὅταν τό ἐπιθυμεῖς, ὅταν δέ τό ἐπιθυμεῖς - τότε ἐξαρτᾶται ἀπό 'σέ.